

Lavatrice

Manuale utente

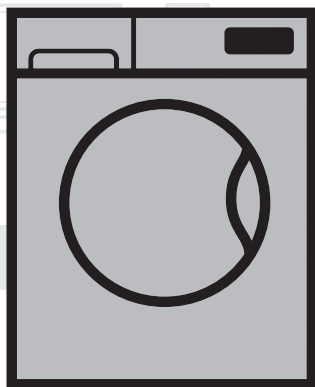
Washing Machine

User's Manual

Машина за

перење алишта

Упатство за употреба



WMY 61033 PTMB3

IT / EN / MK

Numero del documento=2820524334_IT / 17-02-17.(10:46)

beko



Questo prodotto è stato fabbricato utilizzando la tecnologia più all'avanguardia in condizioni rispettose per l'ambiente.

1 Istruzioni per la sicurezza generale

Questa sezione comprende istruzioni di sicurezza che aiutano a prevenire gli infortuni e i rischi di danni materiali. Qualsiasi garanzia risulta nulla se queste istruzioni non vengono osservate.

1.1 Sicurezza delle persone e delle cose

- ▶ Non mettere mai l'elettrodomestico su un pavimento coperto da tappeto. Le parti elettriche si surriscaldano se l'aria non circola nella parte inferiore del dispositivo. Ciò può provocare malfunzionamenti dell'elettrodomestico.
- ▶ Scollegare l'elettrodomestico quando non è in uso.
- ▶ Far eseguire sempre le procedure di installazione e riparazione da un agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.
- ▶ L'alimentazione dell'acqua e i flessibili di scarico devono essere montati in modo sicuro e restare privi di danni. Altrimenti si possono verificare perdite di acqua.
- ▶ Non aprire mai lo sportello né togliere il filtro mentre vi è ancora dell'acqua nel cestello. Altrimenti si verifica il rischio di allagamenti e lesioni provocate dall'acqua calda.
- ▶ Non forzare per aprire lo sportello di carico bloccato. Lo sportello può essere aperto per qualche minuto dopo il termine del ciclo di lavaggio. Se si forza per aprire lo sportello di carico bloccato, sportello e meccanismo di blocco potrebbero danneggiarsi.
- ▶ Usare solo detersivi, ammorbidenti e additivi adatti alle lavatrici automatiche.
- ▶ Seguire sempre le istruzioni sull'etichetta dei capi e la confezione del detersivo.

1.2 Sicurezza dei bambini

- ▶ Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone le cui capacità fisiche, sensoriali e mentali non sono pienamente sviluppate o che mancano di esperienza e conoscenza necessaria a condizione che ricevano supervisione o formazione sull'uso sicuro dell'elettrodomestico e sui rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non ricevano supervisione. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti a distanza a meno che non ricevano una supervisione continua
- ▶ I materiali d'imballaggio sono pericolosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- ▶ I dispositivi elettrici sono pericolosi per i bambini. Tenere i bambini lontani dall'elettrodomestico mentre questo è in uso. Non lasciarli giocare con l'elettrodomestico. Usare il blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico.
- ▶ Non dimenticare di chiudere lo sportello di carico quando si esce dalla stanza in cui si trova l'elettrodomestico.
- ▶ Conservare tutti i detersivi e gli additivi in un posto sicuro fuori dalla portata dei bambini, chiudendo il coperchio del contenitore del detersivo o sigillando la confezione.

1.3 Sicurezza elettrica

- ▶ Se l'elettrodomestico presenta un guasto, non deve essere utilizzato, a meno che non sia riparato da un agente autorizzato per l'assistenza. Rischio di shock elettrico!
- ▶ L'elettrodomestico è progettato per riprendere a funzionare in caso di ripristino di corrente dopo un guasto elettrico. Se si desidera annullare il programma, vedere la sezione "Annullamento del programma".
- ▶ Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. Non trascurare la possibilità di fare installare la messa a terra da un elettricista qualificato. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Non lavare mai l'elettrodomestico versando o cospargendo acqua su di esso! Rischio di shock elettrico!
- Non toccare mai la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate! Non afferrare il cavo di alimentazione per staccare la macchina, scollegarla sempre tenendo la presa con una mano e tirando la spina con l'altra mano.
- Il prodotto non deve essere scollegato durante le procedure d'installazione, manutenzione, pulizia e riparazione.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistente post-vendita o una persona con qualifica simile (preferibilmente un elettricista) o qualcuno designato dall'importatore, per evitare possibili rischi.

1.4 Sicurezza superfici calde



Quando si lava il bucato a temperature elevate, il vetro dello sportello di carico diventa caldo. Tenere, pertanto, soprattutto i bambini lontani dallo sportello di carico dell'elettrodomestico mentre il lavaggio è in corso.

2 Istruzioni importanti per l'ambiente

2.1 Conformità con la Direttiva RAEE



Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE UE (2012/19/UE). Questo prodotto presenta un simbolo di classificazione per i rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE). Questo elettrodomestico è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire, quindi, l'elettrodomestico con i normali rifiuti domestici alla fine della sua vita di servizio.

Portarlo a un centro di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere i centri di raccolta più vicini.

Conformità con la direttiva RoHS:

il prodotto acquistato è conforme alla direttiva RoHS UE (2011/65/UE). Non contiene materiali dannosi e proibiti specificati nella direttiva.

2.2 Informazioni sulla confezione

I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati di materiali riciclabili secondo le nostre norme nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o con altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta del materiale di imballaggio previsti dalle autorità locali.

3 Uso previsto

- Questo elettrodomestico è progettato per un uso domestico. Non è adatto ad un uso commerciale e non deve essere usato al di là dell'uso previsto.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato esclusivamente per il lavaggio e il risciacquo di bucato che in etichetta preveda tale tipo di lavaggio.
- Il produttore declina ogni responsabilità che derivi da uso o trasporto non corretti.
- La durata di servizio del prodotto è di 10 anni. In questo periodo, i pezzi di ricambio originali saranno a disposizione per garantire il corretto funzionamento dell'elettrodomestico.

4 Specifiche tecniche

Conforme al regolamento della commissione delegata (UE) N. 1061/2010

Nome fornitore o marchio commerciale	Beko
Nome modello	WMY 61033 PTMB3
Capacità valutata (kg)	6
Classe efficienza energetica / Scala da A+++ (Massima efficienza) a D (Efficienza minima)	A+++
Consumo energetico annuale (kWh) ⁽¹⁾	150
Consumo energetico del programma standard Cotone 60°C a pieno carico (kWh)	0.740
Consumo energetico del programma standard Cotone 60°C a carico parziale (kWh)	0.600
Consumo energetico del programma standard Cotone 40°C a carico parziale (kWh)	0.600
Consumo energetico in 'modalità off' (W)	0.250
Consumo energetico in 'modalità on' (W)	1.000
Consumo idrico annuale (l) ⁽²⁾	10120
Classe efficienza centrifuga - asciugatura / Scala da A (Massima efficienza) a G (Efficienza minima)	C
Velocità di centrifuga massima (gpm)	1000
Quantità umidità rimanente (%)	62
Programma cotone standard ⁽³⁾	Cotone Eco 60°C e 40°C
Tempo programma del programma standard Cotone 60°C a pieno carico (min)	180
Tempo programma del programma standard Cotone 60°C a carico parziale (min)	174
Tempo programma del programma standard Cotone 40°C a carico parziale (min)	172
Durata della modalità on (min)	N/A
Emissioni rumori acustici trasportati dall'aria in lavaggio/centrifuga (dB)	63/76
Incassata	No
Altezza (cm)	84
Larghezza (cm)	60
Profondità (cm)	50
Peso netto (±4 kg.)	63
Ingresso acqua singolo / ingresso acqua doppio	• / -
• Disponibile	
Elettricità in ingresso (V/Hz)	230 V / 50Hz
Corrente totale (A)	10
Energia totale (W)	2200
Codice modello principale	9210

⁽¹⁾ Consumo energetico sulla base di 220 cicli di lavaggio standard per programmi cotone a 60°C e 40°C a carico pieno e parziale e consumo secondo le modalità a bassa potenza. Il consumo energetico reale dipende da come viene usato l'elettrodomestico.

⁽²⁾ Consumo idrico sulla base di 220 cicli di lavaggio standard per programmi cotone a 60°C e 40°C a carico pieno e parziale. Il consumo idrico reale dipende da come viene usato l'elettrodomestico.

⁽³⁾ "Programma Cotone standard 60°C" e "Programma Cotone standard 40°C" sono i programmi di lavaggio standard a cui fanno riferimento le informazioni nell'etichetta e nella scheda e questi programmi sono adatti a lavare bucato normalmente sporco e sono i programmi più efficienti in termini di consumo di energia e acqua.

Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso per migliorare la qualità dell'elettrodomestico.

4.1 Installazione

- Rivolgersi al più vicino agente autorizzato per l'assistenza per l'installazione dell'elettrodomestico.
- La preparazione del luogo e le installazioni elettriche, idriche e dell'acqua di scarico sul luogo della installazione sono una responsabilità del cliente.
- Assicurarsi che i flessibili di ingresso e scarico dell'acqua nonché il cavo di alimentazione non siano piegati, schiacciati o strappati quando si riposiziona l'elettrodomestico dopo le procedure di installazione o pulizia.
- Far eseguire installazione e collegamenti elettrici dell'apparecchio dall'agente autorizzato per l'assistenza. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare da procedure eseguite da persone non autorizzate.
- Prima della installazione, ispezionare visivamente l'elettrodomestico per rilevare la presenza di eventuali difetti. Se è così, non farlo installare. Gli elettrodomestici danneggiati rappresentano un rischio per la sicurezza.

4.1.1 Posizione adeguata di montaggio

- Posizionare l'elettrodomestico su una superficie rigida e uniforme. Non collocarlo su un tappeto con superficie in pile alta o simili.
Il peso totale di lavatrice e asciugatrice - a pieno carico - quando sono poste l'una sull'altra raggiunge circa 180 kg. Mettere l'elettrodomestico su una superficie solida e piana che abbia una sufficiente capacità di sopportare il carico!
- Non posizionare l'elettrodomestico sul cavo di alimentazione.
- Non installare l'elettrodomestico in ambienti in cui la temperatura può scendere al di sotto di 0°C.
- Lasciare uno spazio minimo di 1 cm tra la macchina e gli arredi.
- In caso di pavimento graduato, non posizionare il prodotto vicino al bordo o su una piattaforma.

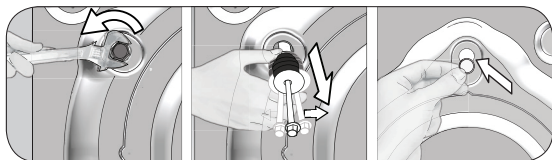
4.1.2 Rimozione dei rinforzi dell'imballaggio



Ribaltare la lavabiancheria all'indietro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Tirare il nastro per rimuovere i rinforzi dell'imballaggio. Non eseguire questa operazione da soli.

4.1.3 Rimozione dei blocchi di trasporto

- 1 Allentare tutti i bulloni con una chiave adeguata finché non ruotano in modo libero.
- 2 Rimuovere i bulloni di sicurezza di trasporto ruotandoli leggermente.
- 3 Inserire i coperchietti in plastica nei fori del pannello posteriore, in dotazione nel sacchetto allegato al manuale utente.



ATTENZIONE: Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto prima di azionare la lavatrice! Altrimenti l'apparecchio si danneggia.



Conservare i bulloni di sicurezza in un posto sicuro per riutilizzarli in caso di ulteriori trasporti in futuro.

Installare i bulloni di sicurezza di trasporto in ordine inverso alla procedura di smontaggio;

Non spostare mai l'elettrodomestico senza avere prima fissato correttamente i bulloni di sicurezza!

4.1.4 Collegamento della fornitura idrica

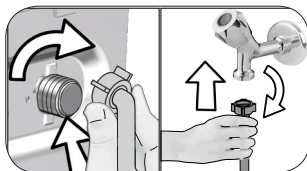


La pressione idrica necessaria per utilizzare l'elettrodomestico è compresa tra 1 e 10 bar (0,1 - 1 MPa). Sono necessari 10 - 80 litri d'acqua che fluiscono dal rubinetto completamente aperto in un minuto perché l'elettrodomestico funzioni senza problemi. Collegare una valvola di riduzione della pressione se la pressione dell'acqua è più alta.



ATTENZIONE: I modelli con ingresso singolo dell'acqua non devono essere collegati al rubinetto dell'acqua calda. In questo caso il bucato si danneggia o l'apparecchio passa in modalità protezione e non funziona.

ATTENZIONE: Non usare su elettrodomestici nuovi flessibili per l'acqua vecchi o usati. Altrimenti il bucato potrebbe macchiarsi.



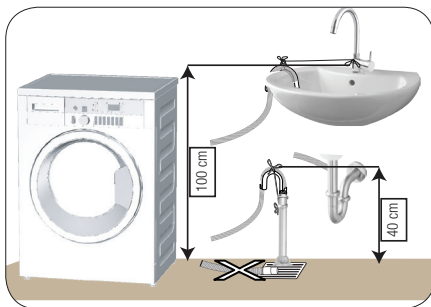
- 1 Serrare manualmente i dadi del tubo flessibile. Non usare mai un attrezzo per stringere i dadi.
- 2 Quando il collegamento al tubo flessibile è completato, controllare se presenta perdite ai punti di collegamento, aprendo completamente i rubinetti. In caso di perdite, chiudere il rubinetto e rimuovere il dado. Stringere nuovamente il dado dopo aver controllato la guarnizione. Per prevenire le perdite di acqua e i risultanti danni, tenere i rubinetti chiusi quando non si utilizza il prodotto.

4.1.5 Collegamento del flessibile di scarico allo scarico

- Collegare l'estremità del flessibile di scarico direttamente alla fognatura, al lavandino o alla vasca.



ATTENZIONE: La casa potrebbe allagarsi se il flessibile esce dal suo alloggiamento durante lo scarico dell'acqua. Inoltre, c'è il rischio di ustioni dovuto alle alte temperature di lavaggio! Per prevenire tali situazioni e accertarsi che la macchina esegua processi di alimentazione e scarico senza problemi, fissare saldamente il tubo di scarico.



- Collegare il tubo flessibile di scarico ad un'altezza minima di 40 cm e massima di 100 cm.
- Nel caso in cui il cavo venga sollevato dopo essere stato a livello o in prossimità del pavimento (a meno di 40 cm dal suolo), lo scarico dell'acqua risulta più difficoltoso e la biancheria potrebbe uscire ancora eccessivamente bagnata. Pertanto, seguire le altezze descritte in figura.

- Per evitare il flusso di acqua sporca che rientra nell'elettrodomestico e per consentire uno scarico facile, non immergere l'estremità del flessibile nell'acqua di scarico o non tenerla ad una distanza superiore a 15 cm. Accorciarlo se è troppo lungo.
- L'estremità del flessibile non deve essere piegata, non deve essere calpestata e non deve essere piegata fra lo scarico e l'elettrodomestico.
- Se la lunghezza del flessibile non è sufficiente, aggiungere una prolunga originale per flessibili. La lunghezza del tubo non deve essere superiore a 3,2 m. Per evitare guasti provocati dalla perdita dell'acqua, la connessione tra la prolunga del flessibile e il flessibile di scarico della lavabiancheria deve essere eseguita con un morsetto adeguato che si mantenga fermo e non perda.

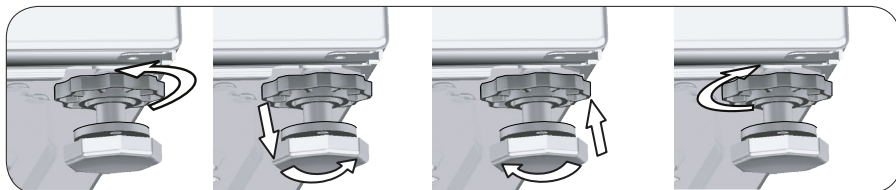
4.1.6 Regolazione dei piedini



ATTENZIONE: La lavabiancheria deve stare su una superficie pianeeggiante e in equilibrio, perché funzioni in modo più silenzioso e senza vibrazioni. Mettere in equilibrio l'elettrodomestico regolando i piedini. Altrimenti l'apparecchio può spostarsi provocando problemi di rumori e vibrazioni.

ATTENZIONE: Non utilizzare alcun utensile per allentare i controdati. Potrebbero subire dei danni.

- 1 Allentare manualmente i controdati posti sui piedini.
- 2 Regolare i piedini finché l'elettrodomestico non è stabile e in equilibrio.
- 3 Stringere di nuovo a mano tutti i controdati del flessibile.



4.1.7 Collegamento elettrico

Collegare l'elettrodomestico a una presa di messa a terra protetta da fusibile 16 A. La nostra azienda non sarà responsabile dei danni derivanti dall'uso dell'elettrodomestico senza la messa a terra conforme ai regolamenti locali.

- Il collegamento deve essere effettuato in ottemperanza ai regolamenti vigenti.
- L'impianto elettrico della presa di corrente utilizzata deve essere adatto ai requisiti del dispositivo. Si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (salvavita) con messa a terra.
- Una volta terminata l'installazione, il cavo di alimentazione deve essere a portata di mano.
- Se il valore corrente del fusibile o dell'interruttore in casa è inferiore a 16 Amp, far installare un fusibile da 16 Amp da un elettricista qualificato.
- La tensione specifica nella sezione "Specifiche tecniche" deve essere uguale alla tensione di rete.
- Non eseguire collegamenti usando prolunghe o spine multiple.



ATTENZIONE: Cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti da un agente autorizzato per l'assistenza.

4.1.8 Uso iniziale



Prima di cominciare ad usare l'elettrodomestico, assicurarsi di eseguire tutte le preparazioni secondo le istruzioni delle sezioni "Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente" e "Installazione". Per preparare l'elettrodomestico al lavaggio del bucato, eseguire la prima operazione del programma per la pulizia del cestello. Se questo programma non è disponibile nella macchina, applicare il metodo descritto nella sezione 4.4.2.



Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.

Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione. Non è dannosa per l'elettrodomestico.

4.2 Preparazione

4.2.1 Selezione del bucato

- * Selezionare il bucato in base al tipo di tessuto, al colore, al livello di sporco e alla temperatura di lavaggio consentita.
- * Rispettare sempre le istruzioni presenti sulle etichette dei capi.

4.2.2 Preparazione del bucato da lavare

- Gli indumenti con accessori in metallo, quali reggiseni, fibbie di cinture o bottoni metallici possono danneggiare la lavabiancheria. Rimuovere le parti in metallo o lavare questi capi ponendoli in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Togliere dalle tasche tutti gli oggetti, quali monete, penne e graffette, capovolgere le tasche e spazzolare. Tali oggetti possono danneggiare l'elettrodomestico o provocare problemi dovuti al rumore.
- Mettere i capi piccoli, come i calzini dei neonati e le calze di nylon, in una borsa apposita o nella federa di un cuscino.
- Mettere le tende all'interno senza comprimerle. Rimuovere gli accessori dalle tende.
- Chiudere le cerniere, cucire i bottoni allentati e sistemare strappi e lacerazioni.
- Scegliere il programma corretto per i capi che recano scritto in etichetta "lavare in lavatrice" o "lavare a mano".
- Non lavare insieme capi bianchi e colorati. I capi in cotone nuovi o di colori scuri perdono molto colore. Lavarli separatamente.
- Macchie resistenti devono essere trattate correttamente prima del lavaggio. Se non si è sicuri, utilizzare un pulitore a secco.
- Utilizzare solo colori / tinte e agenti anticalcare adeguati per il lavaggio in lavatrice. Seguire sempre le istruzioni indicate sulla confezione.
- Lavare pantaloni e capi delicati girandoli al rovescio.
- Tenere i capi fatti in lana d'angora nel congelatore per qualche ora prima del lavaggio. Questo ridurrà la perdita del pelo.
- Il bucato molto sporco di materiale come farina, polvere di calcare, polvere di latte, ecc. deve essere scosso prima di metterlo nell'apparecchio. Tali tipi di polvere sul bucato possono raccogliersi nelle parti interne della lavabiancheria nel tempo e possono provocare danni.

4.2.3 Cose da fare ai fini del risparmio energetico

Le informazioni che seguono aiutano ad usare l'elettrodomestico in modo ecologico e con risparmio energetico.

- Utilizzare l'elettrodomestico alla massima capacità consentita dal programma selezionato, ma non sovraccaricarlo; vedere la tabella "Programma e consumo". Vedere la tabella "Programma e consumo".
- Seguire sempre le istruzioni sulla confezione del detersivo.
- Lavare il bucato poco sporco a temperature basse.
- Usare programmi più veloci per piccole quantità di bucato poco sporco.
- Non usare pre-lavaggio e temperature alte per bucato poco sporco o macchiato.
- Se si desidera asciugare il bucato nell'asciugatrice, selezionare la velocità di centrifuga più alta consigliata durante il programma di lavaggio.
- Non utilizzare più detergente di quanto consigliato sulla confezione.

4.2.4 Caricamento del bucato

1. Aprire il coperchio del bucato.
2. Collocare i capi di bucato nella macchina in modo sciolto.
3. Premere e chiudere il coperchio di carico finché non si percepisce il suono di blocco. Fare attenzione a che non vi siano capi impigliati nello sportello. Lo sportello di carico è bloccato durante l'esecuzione dei programmi. Lo sportello può essere aperto solo dopo un certo periodo di tempo dalla fine del programma.

4.2.5 Corretta capacità di carico

La capacità massima di carico dipende dal tipo di bucato, dal grado di sporco e dal programma di lavaggio desiderato.

L'elettrodomestico regola automaticamente la quantità di acqua secondo il peso del bucato che viene posto all'interno.

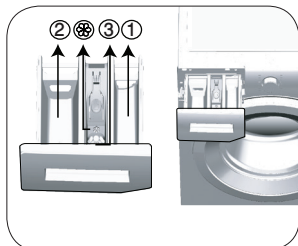


AVVERTENZA: Seguire le informazioni della tabella "Programma e consumo". In caso di sovraccarico, la prestazione della lavabiancheria peggiora. Inoltre possono verificarsi problemi di rumore e vibrazioni.

4.2.6 Uso di detersivo e ammorbidente



Quando si usano detersivi, ammorbidente, appretto, tinte per tessuti, candeggina o anticalcare, leggere le istruzioni del produttore sulla confezione e seguire i valori di dosaggio consigliati. Usare la tazza di misurazione, se disponibile.



Il cassetto del detersivo è suddiviso in tre scomparti:

- (1) per pre-lavaggio
- (2) per lavaggio principale
- (3) per ammorbidente
- (⊗) inoltre c'è un sifone nello scomparto dell'ammorbidente.

Detersivo, ammorbidente e altri detergenti

- Aggiungere il detersivo e l'ammorbidente prima di avviare il programma di lavaggio.
- Durante il ciclo di lavaggio, non lasciare l'erogatore detersivo aperto!
- Quando si usa un programma senza pre-lavaggio, non mettere detersivo nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. "1").
- Quando si usa un programma con pre-lavaggio, non mettere detersivo liquido nello scomparto del pre-lavaggio (scomparto n. "1").
- Non selezionare un programma con pre-lavaggio se si usa un sacchetto detergente o una sfera detergente. Mettere il sacchetto detergente o la sfera direttamente tra il bucato nell'elettrodomestico.

Se si usa detersivo liquido, non dimenticare di mettere il contenitore per il detersivo liquido nello scomparto per il lavaggio principale (scomparto n. "2").

Scelta del tipo di detersivo

Il tipo di detersivo da usare dipende dal tipo e dal colore del tessuto.

- Usare detersivi diversi per bucato bianco e colorato.
- Lavare i capi delicati solo con detersivi speciali (detersivo liquido, shampoo per lana, ecc.) che si usano solo per capi delicati.
- Quando si lavano capi di colore scuro e trapunte, si consiglia di usare detersivo liquido.
- Lavare i capi in lana con un detersivo speciale specifico per i capi in lana.



ATTENZIONE: Usare solo detersivi prodotti specificamente per lavatrici.

ATTENZIONE: Non usare sapone in polvere.

Regolazione della quantità di detersivo

La quantità di detersivo da utilizzare dipende dal volume di biancheria, dal grado di sporco e dalla durezza dell'acqua.

- Non utilizzare quantità superiori a quelle indicate sulla confezione del detersivo, per evitare la formazione eccessiva di schiuma e un risciacquo inadeguato. Inoltre si risparmia denaro e non si inquina l'ambiente.
- Usare una quantità minore di detersivo per piccole quantità di bucato o bucato poco sporco.

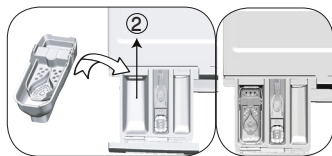
Uso di ammorbidenti

Versare l'ammorbidente nello scomparto apposito del cassetto del detersivo.

- Non superare il contrassegno di livello (> max <) dello scomparto ammorbidente.
- Se l'ammorbidente ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel cassetto del detersivo.

Uso di detersivi liquidi

Se l'elettrodomestico contiene un contenitore per detersivo liquido:



- Posizionare il contenitore del detergente liquido nel comparto n. "2".
- Se il detergente liquido ha perso fluidità, diluirlo con acqua prima di metterlo nel contenitore detergente.

Se l'elettrodomestico non contiene un contenitore per detersivo liquido:

- Non usare detersivo liquido per il pre-lavaggio in un programma con pre-lavaggio.
- Il detersivo liquido macchia il bucato se usato con la funzione di avvio con ritardo. Se si usa la funzione di avvio con ritardo, non usare detersivo liquido.

Uso di detersivo in gel e compresse

- Se la consistenza del detersivo in gel è fluida e la lavabiancheria non contiene un contenitore speciale per detersivo liquido, mettere il detersivo in gel nello scomparto del lavaggio principale durante il primo carico di acqua. Se la lavabiancheria contiene un contenitore per detersivo liquido, riempirlo di detersivo prima di avviare il programma.
- Se la consistenza del detersivo in gel non è fluida o esso è contenuto in una capsula, metterlo direttamente nel cestello prima del lavaggio.
- Mettere il detersivo in compresse nello scomparto lavaggio principale (scomparto n. "2") o direttamente nel cestello prima del lavaggio.

Uso dell'appretto

- Aggiungere appretto liquido, appretto in polvere o tinta per tessuti nello scomparto per l'ammorbidente.

Non usare insieme ammorbidente e appretto, in un ciclo di lavaggio.

Pulire l'interno della lavabiancheria con un panno umido e pulito dopo aver usato l'appretto.

Uso di un agente anticalcare

- Aggiungere candeggina dallo stesso scomparto quando la lavabiancheria sta ancora aspirando l'acqua.

Uso di candeggina

Selezionare un programma con pre-lavaggio e aggiungere la candeggina all'inizio del pre-lavaggio. Non versare detersivo nello scomparto del pre-lavaggio. Come applicazione alternativa, selezionare un programma con risciacquo extra e aggiungere la candeggina mentre l'elettrodomestico aspira l'acqua dallo scomparto detersivo durante la prima fase di risciacquo.

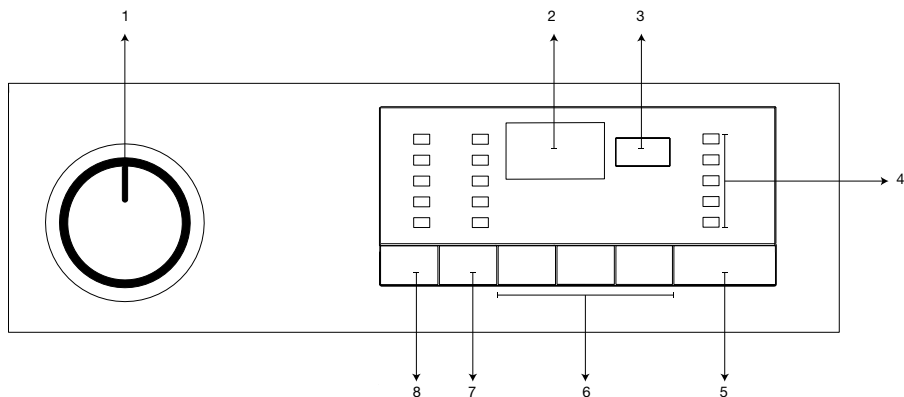
- Non usare candeggina e detersivo mescolandoli.
- Usare una piccola quantità (circa 50 ml) di candeggina e sciacquare i capi molto bene, perché provoca irritazione della pelle. Non versare la candeggina direttamente sul bucato e non usarla con bucato colorato.
- Quando si utilizza un decolorante a base di ossigeno, selezionare un programma che lava il bucato a basse temperature.
- Il decolorante a base di ossigeno può essere utilizzato con il detergente; tuttavia se non ha la stessa consistenza, prima aggiungere il detergente nel comparto numero "2" nell'erogatore del detergente e attendere che la macchina diluisca il detergente durante il carico dell'acqua. Aggiungere il decolorante dallo stesso scomparto quando la macchina sta ancora aspirando l'acqua.

4.2.7 Consigli per un lavaggio efficace

		Indumenti			
		Colori chiari e capi bianchi	Colori	Colori nero/ scuri	Delicati/ lana/seta
		(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: 40-90 °C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo - -40 °C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo - -40 °C)	(Intervallo di temperatura consigliata basato sul livello di sporco: freddo - -30 °C)
Livello di sporco	Molto sporco (macchie difficili come erba, caffè, frutta e sangue).	Potrebbe essere necessario pretrattare le macchie o eseguire il pre-lavaggio. Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi. Si consiglia di usare detersivi liquidi per pulire macchie di argilla e creta e macchie che sono sensibili alla candeggina. Usare detersivi senza candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi molto sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Sporco normale (Per esempio, macchie naturali su colletti e polsini)	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi con sporco normale.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi sporchi normalmente. I detergenti non devono contenere candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi sporchi normalmente.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.
	Poco sporco (Non sono presenti macchie visibili).	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi bianchi possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi poco sporchi.	Detersivi in polvere e liquidi consigliati per i capi colorati possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi lievemente sporchi. I detergenti non devono contenere candeggina.	Detersivi liquidi consigliati adatti per capi colorati e scuri possono essere usati ai dosaggi consigliati per capi lievemente sporchi.	Preferire i detersivi liquidi prodotti per capi delicati. Capi in lana e seta devono essere lavati con detersivi speciali per la lana.

4.3 Funzionamento del prodotto

4.3.1 Pannello di controllo



1 - Manopola di selezione programma (posizione superiore accensione/spengimento)

2 - Display

3 - Pulsante avvio con ritardo

4 - Indicatore di follow-up del programma

5 - Pulsante avvio / pausa

6 - Pulsanti funzioni ausiliarie

7 - Pulsante di regolazione velocità della centrifuga

8 - Pulsante di regolazione della temperatura

4.3.2 Selezione del programma

1. Selezionare il programma adatto a tipo, quantità e livello di sporco del bucato secondo la tabella "Programma e consumo".

1. Selezionare il programma desiderato con la manopola "Selezione programma".



I programmi sono dotati di limitatore per la velocità di centrifuga appropriata per quel particolare tipo di tessuto.

Quando si seleziona il programma da utilizzare, considerare sempre il tipo di tessuto, il colore, il livello di sporco e la temperatura dell'acqua consentita.

Preferire sempre il valore di temperatura più basso, adatto al tipo di bucato. Temperatura più alta significa maggiore consumo energetico.

4.3.3 Programmi

• Cotone

Uso per il bucato in cotone (come lenzuola, copripiumini e federe, asciugamani, accappatoi, biancheria intima, ecc.) Il bucato sarà lavato con un'azione di lavaggio vigorosa per un ciclo di lavaggio più lungo.

• Sintetici

Usare per lavare i capi sintetici (magliette, camicie, tessuti misti sintetici/cotone, ecc.). Lava con un'azione gentile ed ha un ciclo di lavaggio più breve rispetto al programma Cotone.

Per tende e tulle, usare il programma Sintetici 40°C con le funzioni di prelavaggio e antipieghe selezionate. Poiché i tessuti a rete provocano schiuma in eccesso, lavare veli/tulle mettendo poco detersivo nello scomparto del lavaggio principale. Non versare detersivo nello scomparto del pre-lavaggio.

• Lana

Usare per lavare i capi in lana. Selezionare la temperatura appropriata conforme alle etichette degli abiti. Usare detersivi appropriati per i capi in lana.



Il programma „ciclo lana“ di questa lavatrice è stato approvato da The Woolmark Company per il lavaggio dei capi in lana etichettati „lavabile in lavatrice“, purché i capi siano lavati seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta cucita al capo e le indicazioni fornite dal fabbricante della lavatrice M14075".

Nel Regno Unito, nell'Eire, a Hong Kong e in India il marchio Woolmark è un marchio certificato.

- **Cotone Eco**

Usare per lavare il bucato normalmente sporco, in cotone e lino resistente. Sebbene questo programma lavi più a lungo degli altri, garantisce alta energia e risparmio di acqua. La temperatura reale dell'acqua potrebbe essere diversa dalla temperatura di lavaggio dichiarata. Quando si carica la lavatrice con meno bucato (per es. metà capacità o meno), il tempo del programma potrebbe essere automaticamente inferiore. In questo caso, il consumo di energia e acqua si riduce di più, per un lavaggio più economico. Questo programma è disponibile nei modelli con indicatore del tempo rimanente.

- **BabyProtect (ProtezioneBambino)**

Usare questo programma per il bucato per cui è necessario un lavaggio antiallergico e igienico ad alta temperatura con cicli di lavaggio intensi e lunghi.

- **Delicati 20°**

Usare per lavare i capi delicati. Lava con un'azione più delicata senza centrifuga rispetto al programma per i capi sintetici. Deve essere utilizzato per il bucato per cui è consigliato un lavaggio delicato.

- **Lavaggio a Mano 20°**

Usare per lavare indumenti in lana/delicati che portano l'etichetta "non lavare in lavatrice" per i quali si raccomanda il lavaggio a mano. Lava il bucato con una azione di lavaggio molto delicata per non danneggiare il bucato stesso.

- **Xpress**

Usare questo programma per lavare i capi in cotone poco sporchi, in poco tempo.

- **Super Short**

Usare per lavare i capi in cotone poco sporchi e senza macchie, in poco tempo.

- **Capi Scuri**

Utilizzare questo programma per lavare il bucato di colore scuro o il bucato colorato che non si vuole sbiadire. Il lavaggio avviene con minima azione meccanica e a basse temperature. Si consiglia di usare detersivo liquido o shampoo per lana per il bucato di colore scuro.

- **Mix 40**

Usare questo programma per lavare i capi in cotone e sintetici insieme, senza separarli.

- **Camicie**

Usare per lavare insieme camicie in cotone, capi sintetici e capi in misto sintetico.

- **Hygiene 20°**

Utilizzare questo programma per il bucato per il quale è necessario un lavaggio a temperatura più bassa con ciclo di lavaggio intenso e lungo. Utilizzare questo programma per il bucato per il quale è necessario un lavaggio igienico a temperatura più bassa.

- **Risciacquo**

Utilizzare per risciacquare o lavare con amido separatamente.

- **Centrifuga+Scarico**

Usare per scaricare l'acqua dalla lavatrice.

4.3.4 Selezione della temperatura

Quando viene selezionato un nuovo programma, la temperatura consigliata per il programma selezionato viene visualizzata sull'indicatore della temperatura.

Per diminuire la temperatura, premere di nuovo il tasto di regolazione della temperatura. La temperatura diminuisce gradualmente.



Se il programma non ha raggiunto la fase di riscaldamento, si può modificare la temperatura senza portare la macchina in modalità pausa.

4.3.5 Selezione velocità centrifuga

Quando si seleziona un nuovo programma, la velocità di centrifuga consigliata del programma selezionato è visualizzata sull'indicatore di velocità di centrifuga.

Per diminuire la velocità di centrifuga, premere il pulsante di regolazione della velocità di centrifuga. La velocità di centrifuga diminuisce in modo graduale.

Poi, a seconda del modello dell'elettrodomestico, compaiono sul display le opzioni "Trattieni risciacquo" e "Nessuna centrifuga". Vedere la sezione "Selezione funzioni ausiliarie" per chiarimenti su queste opzioni.



Se il programma non ha raggiunto la fase di centrifuga, si può modificare la velocità senza portare la macchina in modalità pausa.

Risciacquo Aggiuntivo

Se non si tolgono i capi dalla lavatrice immediatamente dopo il completamento del programma, è possibile usare la funzione trattieni risciacquo e lasciare il bucato nell'acqua del risciacquo finale per evitare che si riempiano di pieghe quando non c'è acqua nella macchina. Dopo questa procedura, premere il tasto avvio/pausa se si desidera scaricare l'acqua senza centrifugare il bucato. Il programma riprende e si completa dopo lo scarico dell'acqua.

Se si desidera centrifugare il bucato trattenuto in acqua, regolare la velocità della centrifuga e premere il tasto avvio/pausa.

Il programma riprende. L'acqua viene scaricata, il bucato è centrifugato e il programma è completato.

Valori indicativi per i programmi sintetici (IT)

	Carico (kg)	Consumo acqua (l)	Consumo energetico (kWh)	Durata programma (min) *	Quantità umidità rimanente (%) ** ≤ 1000 giri/min.	Quantità umidità rimanente (%) ** > 1000 giri/min.
Sintetici 60	3	50	0.95	100/120	45	40
Sintetici 40	3	50	0.73	90/110	45	40

* Si può vedere il tempo di lavaggio del programma selezionato sul display dell'elettrodomestico. È normale che possano verificarsi piccole differenze tra il tempo mostrato sul display e il tempo reale di lavaggio.

** I valori del contenuto di umidità residua possono variare a seconda della velocità di centrifuga scelta.

4.3.6 Tabella Programma e consumo

IT						Funzione ausiliaria			
Programma		Carico max. (Kg)	Consumo d'acqua (l)	Consumo energia (KWh)	Velocità max. ***	Prelavaggio	Rapido	Pet Hair Removal	°C gamma temperatura selezionabile
Cotone Eco	60**	6	46	0.74	1000				40-60
	60**	3	46	0.60	1000				40-60
	40**	3	46	0.60	1000				40-60
Cotone	90	6	70	2.48	1000	•	•	•	Freddo-90
	60	6	70	1.50	1000	•	•	•	Freddo-90
	40	6	70	0.96	1000	•	•	•	Freddo-90
Sintetici	60	3	50	0.95	800	•	•	•	Freddo-60
	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Freddo-60
Xpress	90	6	60	1.80	1000				Freddo-90
	60	6	60	1.00	1000				Freddo-90
	30	6	60	0.20	1000				Freddo-90
Super Short	30	2	38	0.25	1000				Freddo-30
Camicie	60	3	48	0.34	600	•	•		Freddo-60
Mix 40	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Freddo-40
Lavaggio a Mano 20°	20	1	41	0.15	600				20
Lana	40	1.5	56	0.27	600				Freddo-40
BabyProtect	90	6	85	2.20	1000	•			30-90
Capi Scuri	40	3	70	0.50	800				Freddo-40
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1000				20
Delicati 20°	20	3	45	0.15	600				20

- : Selezionabile.
- * : Selezionato automaticamente, non annullabile.
- ** : Etichetta Energia programma (EN 60456 Ed.3)
- *** : Se la velocità di centrifuga massima della lavatrice è inferiore a questo valore, si può selezionare solo fino alla velocità massima di centrifuga.
- : Vedere la descrizione del programma per il carico massimo.

** "Cotone eco 40°C e Cotone eco 60°C sono i programmi standard". Questi programmi sono noti come 'programma standard cotone 40°C' e 'programma standard cotone 60°C' e sono mostrati sul pannello con i simboli

Le funzioni ausiliarie nella tabella possono variare in funzione del modello della lavatrice.

Il consumo di acqua ed energia potrebbe variare in base a differenze nella pressione dell'acqua, alla durezza e alla temperatura dell'acqua, alla temperatura ambiente, al tipo e alla quantità di bucato, alla scelta di funzioni ausiliarie e a modifiche della tensione elettrica.

Si può vedere il tempo di lavaggio del programma selezionato sul display dell'elettrodomestico. È normale che possano verificarsi piccole differenze tra il tempo mostrato sul display e il tempo reale di lavaggio.

"Gli schemi di selezione delle funzioni ausiliarie potrebbe essere modificata dal produttore. Nuovi schemi di selezione potrebbero essere aggiunti o rimossi."

"La velocità di centrifuga dell'elettrodomestico può variare a seconda del programma, anche se questa velocità non può superare la velocità massima dell'elettrodomestico".

"Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai programmi e alle funzioni ausiliarie indicate in tabella. Sebbene queste modifiche non cambieranno le prestazioni della macchina, le fasi e la durata del programma potrebbero essere modificate."

4.3.7 Selezione funzione ausiliaria

Selezionare le funzioni ausiliarie desiderate prima di avviare il programma.

Quando si seleziona un programma, se si seleziona una funzione ausiliaria si illumina la relativa spia luminosa.



Le spie delle funzioni ausiliarie che non possono essere selezionate con il programma attuale lampeggeranno e verrà emesso un allarme acustico.

Inoltre è possibile selezionare o annullare le funzioni ausiliarie che sono adatte all'esecuzione del programma dopo l'avvio del ciclo di lavaggio. Se il ciclo di lavaggio ha raggiunto un punto in cui nessuna funzione ausiliaria può essere selezionata, verrà emesso un allarme audio e la spia della funzione ausiliaria lampeggerà.



Alcune funzioni non possono essere selezionate insieme. Se una seconda funzione ausiliaria è in conflitto con la prima selezionata all'avvio della lavatrice, la funzione selezionata come prima viene annullata e la seconda funzione ausiliaria resta attiva. Per esempio, se si desidera selezionare lavaggio veloce dopo aver selezionato Acqua aggiuntiva, Acqua aggiuntiva sarà annullato e il lavaggio veloce resterà attivo.

Una funzione ausiliaria che non è compatibile con il programma non può essere selezionata. (Vedere la tabella "Programma e consumo")

Alcuni programmi presentano funzioni ausiliarie che devono essere azionate contemporaneamente. Queste funzioni non possono essere annullate. La casella della funzione ausiliaria non sarà accesa, solo l'area interna lo sarà.

• Prelavaggio

Convieni effettuare il prelavaggio solo con bucato molto sporco. Non usare il prelavaggio consente di risparmiare energia, acqua, detersivo e tempo.

• Rapido

Questa funzione può essere utilizzata con i programmi per il cotone e le fibre sintetiche. Essa diminuisce i tempi di lavaggio e anche il numero di fasi di risciacquo per bucato poco sporco.



Quando si seleziona questa funzione, caricare l'elettrodomestico con metà del carico massimo specificato nella tabella del programma.

• Pet Hair Removal

Questa funzione aiuta a rimuovere in modo più efficace i peli animali che restano sugli abiti.

Quando si seleziona questa funzione, sono aggiunte le fasi di prelavaggio e risciacquo extra al programma normale. Così il lavaggio è eseguito con più acqua (30%) e i peli animali sono rimossi in modo più efficace.



AVVERTENZA: Non lavare mai gli animali in lavatrice.

4.3.8 Ora di fine

Avvio con ritardo

Con la funzione di avvio con ritardo, l'avvio del programma può essere ritardato fino a 19 ore. Il tempo di ritardo dell'avvio può essere aumentato a scatti di 1 ora.



Non utilizzare detersivo liquido se si desidera effettuare il lavaggio con avvio con ritardo! Esiste il rischio di macchiare gli indumenti.

Aprire lo sportello di carico, mettere il bucato e il detersivo, ecc. Selezionare il programma di lavaggio, la temperatura, la velocità di centrifuga e, se necessario, le funzioni ausiliarie. Impostare il tempo desiderato premendo il pulsante di avvio con ritardo. Premere il pulsante avvio/pausa. Il tempo di ritardo dell'avvio impostato viene visualizzato. Comincia il conto alla rovescia per l'avvio con ritardo. Il simbolo " _ " vicino al tempo dell'avvio con ritardo si sposta su e giù sul display.



Durante il tempo del ritardo, potrà essere caricata altra biancheria.

Alla fine del conto alla rovescia, sarà visualizzata la durata del programma selezionato. Il simbolo “ _ ” scompare e il programma selezionato si avvia.

Modifica del periodo di ritardo per l'avvio

Se si desidera cambiare il tempo durante il conto alla rovescia:

Premere il pulsante dell'avvio con ritardo. Il tempo aumenta di 1 ora ogni volta che si preme il pulsante. Se si desidera far diminuire il tempo di ritardo, premere il pulsante dell'avvio con ritardo ripetutamente finché il tempo desiderato per il ritardo compare sul display.

Annullamento della funzione di avvio con ritardo

Per annullare il tempo del ritardo durante il conto alla rovescia e avviare immediatamente il programma:

Impostare il periodo di ritardo dell'avvio a zero o ruotare la manopola di selezione del programma su qualsiasi programma. Così la funzione di avvio con ritardo viene annullata. La spia fine/annulla lampeggia in modo continuo. Poi, selezionare di nuovo il programma che si desidera eseguire.

Premere il pulsante avvio/pausa per avviare il programma.

4.3.9 Avvio del programma

1. Premere il tasto avvio/pausa per avviare il programma.
2. La spia del programma di follow-up che mostra l'avvio del programma si accenderà.



Se non si avvia alcun programma né si preme alcun tasto entro 1-10 minuti durante il processo di selezione del programma, la macchina si spegne. Il display e tutti gli indicatori si spengono. Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, vengono visualizzati i dati del programma selezionato.

4.3.10 Blocco sportello di carico

C'è un sistema di blocco sullo sportello di carico della lavatrice che impedisce l'apertura dello sportello nel caso in cui il livello dell'acqua non è adatto.

Il LED “Sportello bloccato” compare sul pannello quando lo sportello di carico è bloccato.

4.3.11 Cambiare le selezioni dopo che il programma è iniziato

Dopo l'inizio del programma è possibile eseguire i seguenti cambiamenti:

4.3.11.1 Portare la lavatrice in modalità pausa:

Premere il tasto avvio/pausa per passare in modalità pausa mentre è in esecuzione un programma.

La spia che indica lo stato di avvio/pausa comincia a lampeggiare sull'indicatore di follow-up del programma per indicare che la lavatrice è passata in modalità pausa. Inoltre la spia Sportello di carico lampeggia finché la porta non è pronta per essere aperta. Quando lo sportello di carico è pronto per l'apertura, la spia dello sportello di carico si spegne e l'indicatore di fase del programma e il LED avvio/arresto continua a lampeggiare.

Inoltre, quando lo sportello di carico è pronto per l'apertura, la spia dello sportello di carico si spegne insieme all'indicatore della fase del programma.

4.3.11.2 Modifica della funzione ausiliaria, velocità e temperatura

A seconda della fase raggiunta dal programma, si possono annullare o selezionare le funzioni ausiliarie. Vedere “Selezione funzioni ausiliarie”.

Si possono anche modificare le impostazioni di velocità e temperatura. Vedere “Selezione velocità di centrifuga” e “Selezione temperatura”.



Se non è consentita alcuna modifica, la spia pertinente lampeggia 3 volte.

4.3.11.3 Aggiunta o rimozione bucato

1. Premere il pulsante avvio / pausa per portare la lavatrice in modalità pausa. La spia di follow-up del programma della fase da cui la lavatrice è passata in modalità pausa lampeggia.
2. Aspettare finché non è possibile aprire lo sportello di carico.
3. Aprire lo sportello di carico e aggiungere o estrarre il bucato.
5. Chiudere lo sportello di carico.
6. Eseguire i cambiamenti nelle impostazioni di funzioni ausiliarie, temperatura e velocità, se necessario.
7. Premere il tasto avvio/pausa per avviare la lavatrice.

4.3.12 Blocco bambini

Usare la funzione di blocco bambini per evitare che i bambini possano interferire con il funzionamento dell'elettrodomestico. In questo modo si possono evitare cambiamenti ai programmi in corso.



Se la manopola di selezione del programma è ruotata quando il blocco bambini è attivo, "Con" compare sul display. Il blocco bambini non consente modifiche ai programmi e a temperatura, velocità e funzioni ausiliarie selezionate.

Anche se viene selezionato un altro programma con la manopola di selezione del programma quando il blocco bambini è attivo, il programma selezionato in precedenza continua a funzionare.

4.3.12.1 Per attivare il blocco bambini:

Tenere premuti i pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria per 3 secondi. Le spie sui pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria lampeggiano e "C03", "C02", "C01" compaiono rispettivamente sul display mentre si tengono i pulsanti premuti per 3 secondi. Poi, "Con" compare sul display indicando che il blocco bambini è attivato. Se si preme un pulsante o si ruota la manopola di selezione del programma quando il blocco bambini è attivo, compare la stessa cosa sul display. Le spie sui pulsanti della prima e seconda funzione ausiliaria usati per disattivare il blocco bambini lampeggiano 3 volte.

4.3.12.2 Per disattivare il blocco bambini:

Tenere premuti i pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria per 3 secondi mentre un programma è in funzione. Le spie sui pulsanti della 1ª e 2ª funzione ausiliaria lampeggiano e "C03", "C02", "C01" compaiono rispettivamente sul display mentre si tengono i pulsanti premuti per 3 secondi. Poi, "COFF" compare sul display indicando che il blocco bambini è disattivato.

4.3.13 Annullamento del programma

Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. La spia fine / annulla lampeggia in modo continuo per avvisare che il programma è stato annullato.

La lavatrice completa il programma quando si ruota la manopola di selezione del programma; non scarica, però, l'acqua interna. Quando si seleziona e si avvia un nuovo programma, il programma appena selezionato si avvia a seconda della fase in cui era stato annullato il programma precedente. Per esempio, potrebbe richiedere acqua aggiuntiva o continuare a lavare con l'acqua interna.



Se si preme il pulsante di **accensione / spegnimento** mentre il blocco bambini è attivato, il programma non sarà annullato. Bisogna per prima cosa annullare il blocco bambini.

Se si desidera aprire lo sportello di carico dopo l'annullamento del programma ma non è possibile aprirlo perché il livello di acqua nell'elettrodomestico è al di sopra dell'apertura dello sportello di carico, portare la manopola di **selezione del programma** sul programma **Pompa+Centrifuga** e scaricare l'acqua dall'elettrodomestico.

4.3.14 Fine del programma

Il LED Fine compare sul display quando il programma è completo.

Se non si preme alcun pulsante per 10 minuti, l'elettrodomestico passa in modalità OFF. Il display e tutti gli indicatori si spengono.

Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, le fasi completate del programma vengono visualizzate.

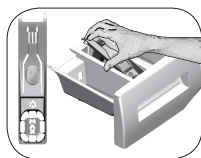
4.3.15 L'elettrodomestico è dotato di "Modalità standby"

Dopo aver acceso la macchina con il pulsante ON/OFF, se non si avvia nessun programma o non si esegue nessuna procedura in fase di scelta o non esegue nessuna azione entro circa 10 minuti dopo il termine del programma selezionato, la macchina si spegne automaticamente. Il display e tutti gli indicatori si spengono. Quando si preme il pulsante di accensione/spegnimento, vengono visualizzati i dati del programma selezionato. Prima di avviare il programma, verificare la correttezza della selezione. Se necessario, ripetere. Non si tratta di un errore.

4.4 Manutenzione e pulizia

La vita di servizio dell'elettrodomestico è più lunga e i problemi affrontati di frequente diminuiscono se si esegue la pulizia ad intervalli regolari.

4.4.1 Pulizia del cassetto del detersivo



Pulire il cassetto del detersivo ad intervalli regolari (ogni 4-5 cicli di lavaggio) come mostrato di seguito per evitare l'accumulo di polvere di detersivo nel tempo.

Sollevare la parte posteriore del sifone per rimuoverlo, come illustrato.

Se una quantità d'acqua o una miscela di ammorbidente superiore al normale inizia ad accumularsi nello scomparto dell'ammorbidente, è necessario pulire il sifone.

1. Premere il punto colorato sul sifone all'interno del comparto destinato all'ammorbidente e premere sino a quando il comparto fuoriesce dall'elettrodomestico.
2. Lavare il cassetto del detersivo e il sifone con abbondante acqua tiepida in un lavandino. Per evitare che i residui entrino a contatto con la pelle, pulirli con una spazzola adeguata utilizzando un paio di guanti.
3. Reinserire il cassetto dopo la pulizia ed assicurarsi che sia posizionato bene.

4.4.2 Pulizia dello sportello di carico e del cestello

Per apparecchi dotati di programma di pulizia del cestello, vedere Funzionamento dell'apparecchio - Programmi.

Per apparecchi non dotati di pulizia del cestello, seguire i punti che seguono per pulire il cestello: Selezionare le funzioni ausiliarie **Acqua aggiuntiva** o **Extra risciacquo**. Utilizzare il **programma Cotone**, senza pre-lavaggio. Impostare **la temperatura sul livello raccomandato sull'agente di pulizia del cestello che può essere fornito dall'assistenza autorizzata**. Applicare questa procedura **senza bucato nell'apparecchio**. Prima di avviare il programma, mettere 1 sacchetto di agente speciale per la pulizia del cestello (se non può essere fornito un agente speciale, mettere massimo 100 gr. di polvere anti-calcare) nello scomparto per il detersivo per il lavaggio principale (scomparto n. „2“). Se l'anticalcare è in forma di compresse, mettere solo una compressa nello scomparto per il lavaggio principale n. „2“. Asciugare l'interno del soffietto con un panno pulito dopo la fine del programma.



Ripetere la procedura di pulizia del cestello ogni 2 mesi.

Usare un anticalcare appropriato alle lavatrici.



Dopo ogni lavaggio, assicurarsi che nessuna sostanza estranea resti nel cestello.

Se i fori del soffietto mostrato nella figura sono bloccati, aprirli usando uno stuzzicadenti.

Sostanze metalliche estranee provocano macchie di ruggine al cestello. Pulire le macchie sulla superficie del cestello usando agenti di pulizia per acciaio inox. Non utilizzare mai la lana di acciaio o spugne metalliche. Questi danneggerebbero le superfici in plastica, cromate e smaltate.

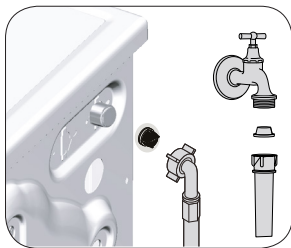
4.4.3 Pulizia del corpo e del pannello di controllo

Pulire il corpo della lavabiancheria con acqua saponata o detersivo delicato in gel non corrosivo quando necessario e asciugare con un panno morbido.

Usare solo un panno morbido e umido per pulire il pannello di controllo.

4.4.4 Pulire i filtri di ingresso dell'acqua

C'è un filtro nella parte terminale di ciascuna valvola di immissione dell'acqua sul lato posteriore della lavabiancheria e anche alla fine di ciascun flessibile di immissione dell'acqua, nel punto di collegamento al rubinetto. Questi filtri evitano che le sostanze estranee e lo sporco dell'acqua entrino nella lavabiancheria. I filtri devono essere puliti quando si sporcano.



1. Chiudere i rubinetti.
2. Rimuovere i dadi dei flessibili di ingresso dell'acqua per accedere ai filtri delle valvole di ingresso dell'acqua. Pulirli con una spazzola appropriata. Se i filtri sono troppo sporchi, rimuoverli dalla loro posizione con una pinza e pulirli in questo modo.
3. I filtri sull'estremità piatta dei flessibili di ingresso dell'acqua devono essere estratti a mano con le relative guarnizioni e puliti sotto l'acqua corrente.
4. Sostituire guarnizioni e filtri correttamente e quindi serrare manualmente i dadi.

4.4.5 Eliminare eventuale acqua residua e pulire il filtro della pompa

Il sistema filtro della lavabiancheria evita che gli oggetti solidi come bottoni, monete e fibre si blocchino nella pompa durante lo scarico dell'acqua di lavaggio. Così l'acqua sarà scaricata senza problemi e la vita di servizio della pompa si allunga.

Se la lavabiancheria non scarica l'acqua, il filtro della pompa è intasato. Il filtro deve essere pulito ogni volta che si intasa o ogni 3 mesi. Per pulire il filtro della pompa è necessario scaricare l'acqua.

Inoltre, prima di trasportare la lavabiancheria (per es., quando si trasloca) ed in caso di congelamento dell'acqua, l'acqua potrebbe dover essere scaricata completamente.



ATTENZIONE: Sostanze estranee che restano nel filtro della pompa possono danneggiare la lavatrice o provocare problemi di rumori.

ATTENZIONE: Se l'apparecchio non è in uso, chiudere il rubinetto, staccare il flessibile di alimentazione e scaricare l'acqua dall'apparecchio per evitare qualsiasi possibilità di congelamento.

ATTENZIONE: Dopo ogni uso, chiudere il rubinetto dell'acqua al quale è collegato il tubo di alimentazione.

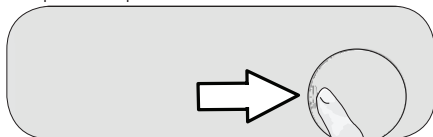
Per pulire il filtro sporco e scaricare l'acqua:

1. Scollegare la lavabiancheria per interrompere l'alimentazione.



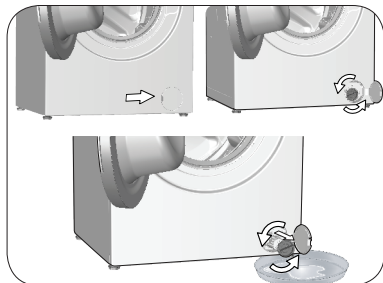
ATTENZIONE: La temperatura dell'acqua all'interno della macchina può aumentare a 90 °C. Per evitare il rischio di ustioni, il filtro deve essere pulito dopo che la lavabiancheria si è raffreddata.

2. Aprire il coperchio del filtro.



3 Seguire le procedure sotto per scaricare l'acqua.

Se l'elettrodomestico non ha un flessibile di scarico di emergenza, per scaricare l'acqua:



- a. Per poter raccogliere l'acqua che fuoriesce dal filtro, collocare un recipiente di fronte al filtro.
- b. Ruotare e allentare il filtro della pompa (in senso antiorario) sino a quando l'acqua inizierà a fluire. Dirigere il flusso d'acqua nel contenitore davanti al filtro. Utilizzare sempre un panno per assorbire l'acqua fuoriuscita.
- c. Quando l'acqua all'interno della lavatrice è finita, estrarre completamente il filtro ruotandolo.

4 Eliminare eventuali residui nel filtro, o eventuali fibre, attorno all'area del rotore della pompa.

5. Sostituire il filtro.

6 Se il coperchio del filtro si compone di due elementi, chiuderlo premendo sulla linguetta. Se si compone di un unico elemento, per prima cosa sistemare le linguette nella parte inferiore in posizione e poi premere la parte superiore per chiudere.

5 Ricerca e risoluzione dei problemi

Problema	Motivo	Soluzione
Il programma non si avvia dopo la chiusura dello sportello.	Il pulsante Avvio / Pausa / Annulla non è stato premuto. Potrebbe essere difficile chiudere lo sportello di carico in caso di carico eccessivo.	*Premere il pulsante Avvio / Pausa / Annulla. • Ridurre la quantità di bucato e assicurarsi che lo sportello di carico sia chiuso correttamente.
Impossibile avviare o selezionare il programma.	La lavabiancheria potrebbe essere in modalità protezione automatica a causa di problemi alla fornitura (tensione della griglia, pressione dell'acqua, ecc.)	• Per annullare il programma, ruotare la manopola di selezione del programma per selezionare un altro programma. Il programma precedente viene annullato. (Vedere "Annullamento del programma")
Acqua nella lavabiancheria.	Potrebbe restare dell'acqua nell'elettrodomestico in seguito ai processi di controllo della qualità durante la produzione.	• Questo non è un guasto; l'acqua non è pericolosa per la lavabiancheria.
L'apparecchio entra in modalità di stand-by dopo l'avvio del programma o non aspira l'acqua.	Il rubinetto è chiuso.	• Aprire i rubinetti.
	Il flessibile di ingresso dell'acqua è piegato.	• Appiattire il flessibile.
	Il filtro di ingresso dell'acqua è intasato.	• Pulire il filtro.
	Lo sportello di carico potrebbe essere aperto. La connessione idrica potrebbe essere errata o potrebbe non esserci alimentazione (quando l'alimentazione idrica è interrotta, i LED di lavaggio o risciacquo lampeggiano).	• Chiudere lo sportello. • Controllare la connessione idrica. Se non vi è alimentazione idrica, premere il pulsante Avvio/Pausa dopo il ripristino dell'alimentazione, per riprendere il funzionamento dalla modalità di stand-by.
La lavabiancheria non scarica l'acqua.	Il flessibile di scarico dell'acqua potrebbe essere intasato o attorcigliato.	• Pulire o appiattire il flessibile.
La lavabiancheria vibra o fa rumore.	Il filtro della pompa è intasato.	• Pulire il filtro della pompa.
	La lavabiancheria potrebbe non essere in equilibrio.	• Regolare i piedini per livellare la lavabiancheria.
	Una sostanza dura potrebbe essere entrata nel filtro della pompa.	• Pulire il filtro della pompa.
	I bulloni di sicurezza per il trasporto non sono stati rimossi.	• Rimuovere i bulloni di sicurezza per il trasporto.
	La quantità di bucato nella lavabiancheria potrebbe essere scarsa.	• Aggiungere altro bucato nella lavabiancheria.
C'è una perdita di acqua dal fondo della lavatrice.	La lavabiancheria potrebbe essere sovraccarica di bucato.	• Estrarre parte del bucato dalla lavabiancheria o distribuire il carico a mano per renderlo più omogeneo nella lavabiancheria.
	La lavabiancheria potrebbe essere inclinata su qualcosa di rigido.	• Assicurarsi che la lavatrice non penda su alcunché.
	Il flessibile di scarico dell'acqua potrebbe essere intasato o attorcigliato.	• Pulire o appiattire il flessibile.
La lavabiancheria si è fermata subito dopo l'avvio del programma.	Il filtro della pompa è intasato.	• Pulire il filtro della pompa.
	La lavabiancheria può fermarsi occasionalmente a causa di bassa tensione.	• Riprenderà a funzionare quando la tensione sarà stata riportata a livelli normali.
La lavabiancheria scarica direttamente l'acqua che aspira.	Il flessibile di scarico potrebbe non essere all'altezza giusta.	• Collegare il flessibile di scarico dell'acqua come descritto nel manuale operativo.
Non si vede acqua nella lavabiancheria durante il lavaggio.	Il livello dell'acqua non è visibile dall'esterno dell'elettrodomestico.	• Questo non è un guasto.
Lo sportello di carico non può essere aperto.	Il blocco dello sportello è attivato a causa del livello di acqua nella lavabiancheria.	• Scaricare l'acqua eseguendo il programma pompa o centrifuga.
	La lavabiancheria sta riscaldando l'acqua o è nel ciclo di centrifuga.	• Aspettare finché il programma si completa.
	Il blocco bambini è attivato. Il blocco dello sportello sarà disattivato un paio di minuti dopo la fine del programma.	• Aspettare un paio di minuti per disattivare il blocco dello sportello.
	Lo sportello di carico potrebbe bloccarsi a causa della pressione a cui è sottoposto.	• Afferrare la maniglia e spingere e tirare lo sportello di carico per rilasciarlo e aprirlo.

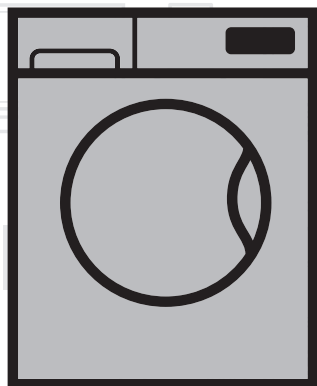
Problema	Motivo	Soluzione
Il lavaggio dura più del tempo specificato nel manuale. (*)	La pressione dell'acqua è bassa.	La lavabiancheria aspetta di aspirare una quantità adeguata di acqua per evitare una qualità di lavaggio scadente a causa di una diminuita quantità di acqua. Pertanto i tempi di lavaggio si allungano.
	La tensione potrebbe essere bassa.	Il tempo di lavaggio è prolungato per evitare risultati scadenti quando la tensione di alimentazione è bassa.
	La temperatura di ingresso dell'acqua potrebbe essere bassa.	Il tempo necessario al riscaldamento dell'acqua si allunga durante le stagioni fredde. Inoltre, il tempo di lavaggio può essere prolungato per evitare risultati scadenti.
	Il numero dei risciacqui e/o la quantità dell'acqua di risciacquo potrebbero essere aumentati.	La lavabiancheria aumenta la quantità di acqua di risciacquo quando è necessario un buon risciacquo e aggiunge una fase extra di risciacquo se necessario.
	Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato.	Usare la quantità di detersivo consigliata.
Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (Su modelli con display) (*)	Il timer potrebbe arrestarsi durante l'aspirazione dell'acqua.	L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavabiancheria non aspira una quantità adeguata di acqua. La lavabiancheria resterà in attesa sino a quando ci sarà una quantità di acqua sufficiente per evitare risultati di lavaggio inadeguati a causa della mancanza d'acqua. L'indicatore del timer riprende il conto alla rovescia dopo ciò.
	Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di riscaldamento.	L'indicatore del timer non esegue il conto alla rovescia finché la lavabiancheria non raggiunge la temperatura selezionata.
	Il timer potrebbe arrestarsi durante la fase di centrifuga.	Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.
Il tempo del programma non esegue il conto alla rovescia. (*)	Potrebbe esserci uno squilibrio del carico all'interno della macchina.	Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.
La lavabiancheria non passa alla fase di centrifuga. (*)	Potrebbe esserci uno squilibrio del carico all'interno della macchina.	Il sistema automatico di rilevamento carico non bilanciato potrebbe essersi attivato a causa della distribuzione sbilanciata del bucato nel cestello.
	L'elettrodomestico non centrifuga se l'acqua non è stata completamente scaricata.	Riposizionare il filtro e il flessibile di scarico.
	Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato.	Usare la quantità di detersivo consigliata.
La prestazione del lavaggio è scadente: Il bucato diventa grigio. (**)	Per un lungo periodo di tempo, è stata usata una quantità insufficiente di detersivo.	Usare la quantità consigliata di detersivo adatta alla durezza dell'acqua e al bucato.
	Il lavaggio è stato eseguito a basse temperature per un lungo periodo di tempo.	Selezionare la temperatura corretta per il bucato da lavare.
	Si usa una quantità insufficiente di detersivo con acqua dura.	L'uso di una quantità insufficiente di detersivo con acqua dura provoca l'aderire dello sporco al bucato e questo provoca l'ingrigire dei capi nel tempo. È difficile eliminare il grigio una volta che si è formato. Usare la quantità consigliata di detersivo adatta alla durezza dell'acqua e al bucato.
	È stato usato troppo detersivo.	Usare la quantità consigliata di detersivo adatta alla durezza dell'acqua e al bucato.

Problema	Motivo	Soluzione
La prestazione del lavaggio è scadente: Le macchie persistono o il bucato non è sbiancato. (**)	Si usa una quantità di detersivo insufficiente.	• Usare la quantità consigliata di detersivo adatta alla durezza dell'acqua e al bucato.
	È stato caricato bucato in eccesso.	• Non caricare la lavabiancheria in eccesso. Caricare secondo le quantità consigliate nella tabella "Programma e consumo".
	Sono stati selezionati programma e temperature sbagliati.	• Selezionare il programma e la temperatura corretti per il bucato da lavare.
	Si usa il tipo di detersivo sbagliato.	• Usare detersivo originale adatto alla lavabiancheria.
	È stato usato troppo detersivo.	• Mettere il detersivo nello scomparto giusto. Non mescolare candeggina e detersivo.
La prestazione del lavaggio è scadente: Sul bucato compaiono macchie oleose. (**)	Non si applica la regolare pulizia del cestello.	• Pulire il cestello regolarmente. Per farlo, vedere 4.4.2.
La prestazione del lavaggio è scadente: I capi hanno un odore sgradevole. (**)	Tali strati di odori e batteri potrebbero essersi formati sul cestello come risultato di lavaggi continui a basse temperature e/o di programmi brevi.	• Lasciare il cassetto del detersivo e lo sportello della lavabiancheria aperti dopo ogni lavaggio. Così, un ambiente umido favorevole ai batteri non viene creato nell'elettrodomestico.
Colore degli abiti sbiadito. (**)	È stato caricato bucato in eccesso.	• Non caricare la lavabiancheria in eccesso.
	Il detersivo in uso è umido.	• Tenere i detersivi chiusi in un ambiente privo di umidità e non esporli a temperature eccessive.
	È selezionata una temperatura più alta.	• Selezionare il programma e la temperatura corretti secondo il tipo e il livello di sporco del bucato.
Non sciacqua bene.	La quantità, la marca e le condizioni di conservazione del detersivo non sono appropriate.	• Usare un detersivo appropriato alla lavabiancheria e al bucato. Tenere i detersivi chiusi in un ambiente privo di umidità e non esporli a temperature eccessive.
	Il detersivo è messo nello scomparto sbagliato.	• Se il detersivo viene messo nello scomparto pre-lavaggio sebbene non sia stato selezionato il ciclo di pre-lavaggio, la lavabiancheria può usare questo detersivo durante il risciacquo o la fase con l'ammorbidente. Mettere il detersivo nello scomparto giusto.
	Il filtro della pompa è intasato.	• Controllare il filtro.
	Il flessibile di scarico è piegato.	• Controllare il flessibile di scarico
Il bucato diventa duro dopo il lavaggio. (**)	Si usa una quantità di detersivo insufficiente.	• L'uso di una quantità insufficiente di detersivo per la durezza dell'acqua può far sì che il bucato diventi duro nel tempo. Usare la quantità corretta di detersivo secondo la durezza dell'acqua.
	Il detersivo è messo nello scomparto sbagliato.	• Se il detersivo viene messo nello scomparto pre-lavaggio sebbene non sia stato selezionato il ciclo di pre-lavaggio, la lavabiancheria può usare questo detersivo durante il risciacquo o la fase con l'ammorbidente. Mettere il detersivo nello scomparto giusto.
	Il detersivo potrebbe mescolarsi con l'ammorbidente.	• Non mescolare ammorbidente e detersivo. Lavare e pulire il dosatore con acqua calda.
Il bucato non odora come l'ammorbidente. (**)	Il detersivo è messo nello scomparto sbagliato.	• Se il detersivo viene messo nello scomparto pre-lavaggio sebbene non sia stato selezionato il ciclo di pre-lavaggio, la lavabiancheria può usare questo detersivo durante il risciacquo o la fase con l'ammorbidente. Lavare e pulire il dosatore con acqua calda. Mettere il detersivo nello scomparto giusto.
	Il detersivo potrebbe mescolarsi con l'ammorbidente.	• Non mescolare ammorbidente e detersivo. Lavare e pulire il dosatore con acqua calda.

Problema	Motivo	Soluzione
Residui di detersivo nel cassetto del detersivo. (**)	Il detersivo è posto in un cassetto bagnato.	• Asciugare il cassetto dosatore prima di mettervi il detersivo.
	Il detersivo potrebbe essersi inumidito.	• Tenere i detersivi chiusi in un ambiente privo di umidità e non esporli a temperature eccessive.
	La pressione dell'acqua è bassa.	• Controllare la pressione dell'acqua.
	Il detersivo nello scomparto del lavaggio principale potrebbe essersi bagnato con l'acqua del pre-lavaggio. I fori dello scomparto del detersivo sono bloccati.	• Controllare i fori e pulirli se sono intasati.
	C'è un problema con le valvole del cassetto del detersivo.	• Contattare l'agente autorizzato per l'assistenza.
	Il detersivo potrebbe mescolarsi con l'ammorbidente.	• Non mescolare ammorbidente e detersivo. Lavare e pulire il dosatore con acqua calda.
Si forma troppa schiuma nella macchina. (**)	Non si applica la regolare pulizia del cestello.	• Pulire il cestello regolarmente. Per farlo, vedere 4.4.2.
	Vengono usati detersivi non corretti per la macchina.	• Usare detersivi appropriati per la lavabiancheria.
	Si usa una quantità eccessiva di detersivo.	• Usare solo la quantità sufficiente di detersivo.
	Il detersivo è stato conservato in condizioni non corrette.	• Conservare il detersivo in un luogo chiuso e asciutto. Non conservare in luoghi eccessivamente caldi.
	Alcuni tipi di bucato a rete, come il tulle, possono formare troppa schiuma a causa della loro composizione.	• Usare quantità inferiori di detersivo per questo tipo di bucato.
	Il detersivo è messo nello scomparto sbagliato.	• Mettere il detersivo nello scomparto giusto.
La schiuma fuoriesce dal cassetto del detersivo.	L'ammorbidente viene aspirato prima.	• Potrebbe esserci un problema nelle valvole o nel dosatore del detersivo. Contattare l'agente autorizzato per l'assistenza.
	È stato usato troppo detersivo.	• Mescolare un cucchiaino di ammorbidente e mezzo litro di acqua e versare nello scomparto principale del cassetto per il detersivo.
Il bucato resta bagnato alla fine del programma. (*)		• Mettere il detersivo nell'elettrodomestico secondo il programma e i carichi massimi indicati nella tabella "Programma e consumo". Se si usano additivi chimici (agenti di rimozione macchie, candeggine, ecc.), ridurre la quantità di detersivo.
	Potrebbe essersi formata schiuma in eccesso e potrebbe essersi attivato un sistema di assorbimento schiuma a causa del troppo detersivo usato.	• Usare la quantità di detersivo consigliata.
(*) Se la biancheria non è disposta in maniera uniforme nel cestello, la lavabiancheria non eseguirà la fase della centrifuga, per evitare danni alla lavabiancheria e al suo ambiente. Ridisporre la biancheria ed eseguire una nuova centrifuga.		
(**) Non si applica la regolare pulizia del cestello. Pulire il cestello regolarmente. Vedere 4.4.2		
	ATTENZIONE: Se non si riesce ad eliminare il problema nonostante si siano rispettate le istruzioni in questa sezione, consultare il rivenditore o l'agente autorizzato per l'assistenza. Non cercare mai di riparare il prodotto da soli.	

Washing Machine

User Manual



WMY 61033 PTMB3

EN

Document Number= 2820524334_EN / 17-02-17,(10:01)

beko



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

1 General safety instructions

This section includes security instructions which may help prevent the injuries and material damage risks. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not observed.

1.1 Life and property safety

- ▶ Never place the product on a carpet-covered floor. Electrical parts will get overheated since air cannot circulate from under the device. This will cause problems with your product.
- ▶ Unplug the product if it is not in use.
- ▶ Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- ▶ The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, water leak may occur.
- ▶ While there is still water inside the product, never open the loading door or remove the filter. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- ▶ Do not force open the locked loading door. Door can be opened a few minutes after the washing cycle ends. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- ▶ Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- ▶ Follow the instructions on the label of textiles and the detergent package.

1.2 Children's safety

- ▶ This product can be used by the children who are at the age of 8 and over and the people whose physical, sensory or mental skills are not fully developed or who do not have necessary required experience and knowledge as long as they are supervised or trained about the safe use of the product and its risks. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- ▶ Packaging materials may be dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

- ▶ Electrical products are dangerous for the children. Keep the children away from the product when it is in use. Do not allow them to play with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- ▶ Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- ▶ store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.

1.3 Electrical safety

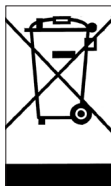
- ▶ If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. Risk of electric shock!
- ▶ This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- ▶ Plug the product into a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- ▶ Do not wash the product by spraying or pouring water onto it! Risk of electric shock!
- ▶ Never touch the power cable plug with wet hands! Do not grab the power cord to unplug the machine, always unplug it by holding the socket with one hand, and pulling the plug with the other hand.
- ▶ Product should be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repair procedures.
- ▶ If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.

1.4 Hot surface safety

	While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass will get hot. Considering this fact, during washing operation keep the children away from the loading door of the product to prevent them touching it.
---	--

2 Important instructions for environment

2.1 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

2.2 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

3 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not for commercial purposes or it should not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the appliance properly.

4 Technical specifications

Complying Commission Delegated Regulation (EU) No 1061/2010

Supplier name or trademark	Beko
Model name	WMY 61033 PTMB3
Rated capacity (kg)	6
Energy efficiency class / Scale from A+++ (Highest Efficiency) to D (Lowest Efficiency)	A+++
Annual Energy Consumption (kWh) ⁽¹⁾	150
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at full load (kWh)	0.740
Energy consumption of the standard 60°C cotton programme at partial load (kWh)	0.600
Energy consumption of the standard 40°C cotton programme at partial load (kWh)	0.600
Power consumption in 'off-mode' (W)	0.250
Power consumption in 'left-on mode' (W)	1.000
Annual Water Consumption (l) ⁽²⁾	10120
Spin-drying efficiency class / Scale from A (Highest Efficiency) to G (Lowest Efficiency)	C
Maximum spin speed (rpm)	1000
Remaining moisture Content (%)	62
Standard cotton programme ⁽³⁾	Cotton Eco 60°C and 40°C
Programme time of the standard 60°C cotton programme at full load (min)	180
Programme time of the standard 60°C cotton programme at partial load (min)	174
Programme time of the standard 40°C cotton programme at partial load (min)	172
Duration of the left-on mode (min)	N/A
Airborne acoustical noise emissions washing/spinning (dB)	63/76
Built-in	No
Height (cm)	84
Width (cm)	60
Depth (cm)	50
Net weight (±4 kg.)	63
Single Water inlet / Double Water inlet	• / -
Electrical input (V/Hz)	230 V / 50Hz
Total current (A)	10
Total power (W)	2200
Main model code	9210

⁽¹⁾ Energy Consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.

⁽²⁾ Water consumption based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.

⁽³⁾ "Standard 60°C cotton programme" and the "standard 40°C cotton programme" are the standard washing programmes to which the information in the label and the fiche relates and these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumption.

Technical specifications may be changed without prior notice to improve the quality of the product.

4.1 Installation

- Apply to the nearest authorized service agent for the installation of your product.
- Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
- Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
- Make sure that the installation and electrical connections of the product are performed by authorized service. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
- Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

4.1.1 Appropriate installation location

- Place the product on a hard and level floor. Do not put it onto a carpet with high pile or other similar surfaces.
- When the washing machine and dryer are placed on top of each other, their total weight -when loaded- amounts to 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product in the environments where the temperature falls below 0 °C.
- Leave a minimum space of 1 cm between the machine and the furniture.
- On a graduated floor, do not place the product next to the edge or on a platform.

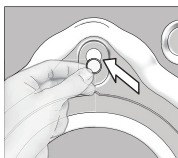
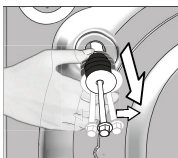
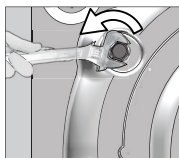
4.1.2 Removing packaging reinforcement



Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon. Do not make this operation alone by yourself.

4.1.3 Removing the transportation locks

- 1 Loosen all bolts with an appropriate wrench until they turn freely.
- 2 Remove the transport safety bolts by turning them slightly.
- 3 Insert the plastic covers in the bag containing the user manual to the openings on the rear panel.



CAUTION: Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Install the transport safety bolts in reverse order of the disassembly procedure.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

4.1.4 Connecting water supply

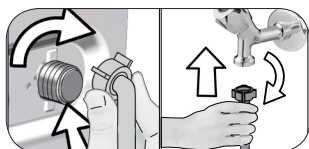


The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 - 1 MPa). It is necessary to have 10 - 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.



CAUTION: Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

CAUTION: Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.



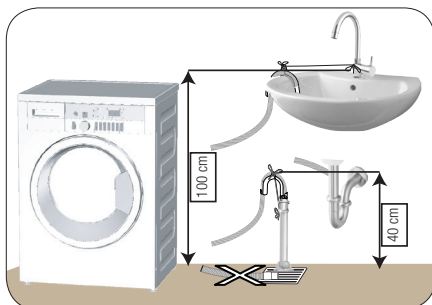
- 1 Tighten the nuts of the hose by hand. Never use a tool when tightening the nuts.
- 2 When hose connection is completed, check whether there is leak problems at the connection points by opening the taps fully. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. In order to prevent the water leaks and resultant damages, keep the taps closed when you do not use the product.

4.1.5 Connecting the drain hose to the drain

- Attach the end of the drain hose directly to waste water drain, lavatory or bathtub.



CAUTION: Your drain house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! In order to prevent such situations and make sure that the machine performs water intake and discharge processes without any problem, fix the drain hose securely.



- Connect the drain hose to a minimum height of 40 cm and a maximum height of 100 cm.
- In case the drain hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

- To prevent the waste water to go back into the machine again and to ensure easy drainage, do not immerse the end of the hose into the waste water or do not insert it into the drain for more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

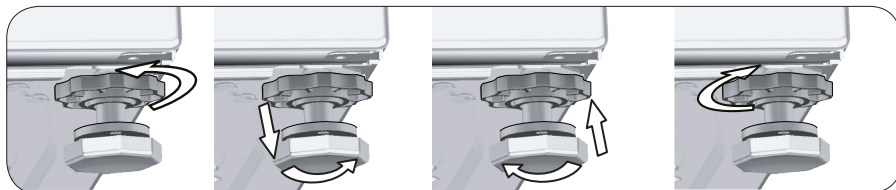
4.1.6 Adjusting the feet



CAUTION: In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.

CAUTION: Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

- 1 Loosen the lock nuts on the feet by hand.
- 2 Adjust the feet until the product stands in a stable and balanced way.
- 3 Tighten all lock nuts by hand again.



4.1.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- The wiring for the electrical outlet circuit must be sufficient to meet the appliance requirements. Use of a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) is recommended.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



CAUTION: Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

4.1.8 Initial use



Before starting to use the product make sure that the preparations are made which are in line with the "Important Safety and Environment Instructions" and the instructions in the "Installation" section.

To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If this program is not available in your machine, apply the method which is described in the section 4.4.2.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

4.2 Preparation

4.2.1 Sorting the laundry

- * Sort laundry according to type of fabric, color, and degree of soiling and allowable water temperature.
- * Always obey the instructions given on the garment tags.

4.2.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, underwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.
- Wash "machine washable" or "hand washable" labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Only use the dyes / color changers and descaling agents which are appropriate to machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

4.2.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, "Programme and consumption table". See, "Programme and consumption table"
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use more detergent than the recommended amount specified on its package.

4.2.4 Loading the laundry

1. Open the laundry cover.
2. Put the laundry items into the machine in a loose manner.
3. Push and close the loading cover until you hear the locking sound. Ensure that no items are caught in the door. The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.

4.2.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired.

Machine automatically adjusts the water amount according to the weight of the laundry put inside it.

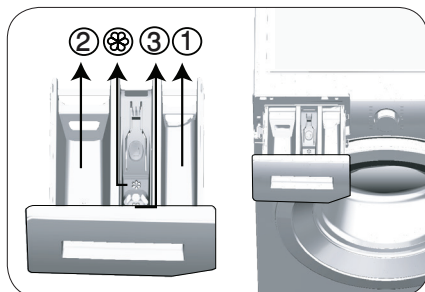


WARNING: Follow the information in the "Programme and consumption table". When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

4.2.6 Using detergent and softener



When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach and decolorant, descaling agents; read the manufacturer's instructions written on the package and follow the dosages specified. Use measuring cup if available.



The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (⊗) in addition, there is a siphon piece in the softener compartment.

Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
 - While the washing cycle is in progress, do not leave the detergent dispenser open!
 - When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
 - Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent container into the main wash compartment (compartment number "2").

Choosing the detergent type

Detergent type to be used depends on the fabric type and color.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woolens with special detergent made specifically for woolens.



CAUTION: Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

CAUTION: Do not use soap powder.

Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.
- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

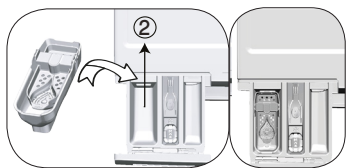
Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level sign on the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

Using liquid detergents

If the product contains a liquid detergent cup:



- Put the liquid detergent container into the compartment no "2".
- If the liquid detergent lost its fluidity, dilute it with water before putting it into the detergent container.

If the product does not contain a liquid detergent cup:

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

Using gel and tablet detergent

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.

Using starch

- Put the liquid soda, powder soda or the fabric dye into the softener compartment. Do not use softener and starch together in a washing cycle. Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

Using bleaches

Add the bleach at the beginning of the washing cycle by selecting a prewash program. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.

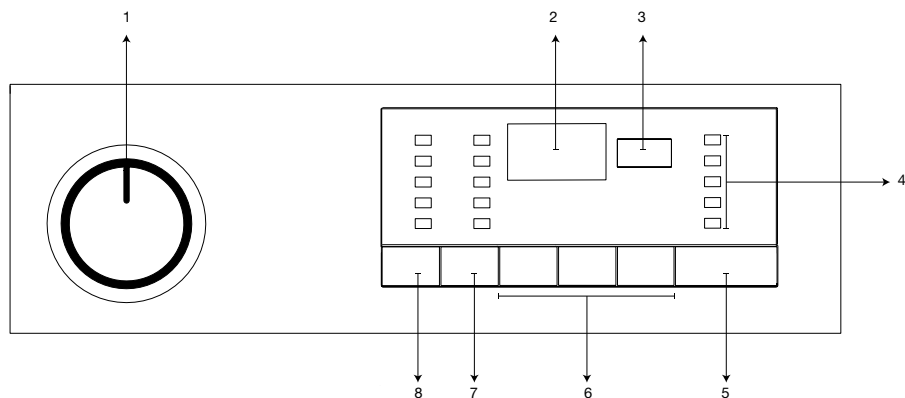
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleach onto the laundry and do not use it with the colored items.
- When using oxygen-based decolorant, select a program which washes the laundry at a low temperature.
- Oxygen-based decolorant can be used with the detergent; however, if it is not at the same consistence, first put detergent in the compartment number "2" in the detergent dispenser and wait for the machine to flush the detergent when taking in water. While the machine continues taking in water, add decolorant in the same compartment.

4.2.7 Tips for efficient washing

		Clothes			
		Light Colours and Whites	Colours	Black/Dark Colours	Delicates/Woolens/Silks
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Powder and liquid detergents recommended for colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Detergents which do not contain bleach should be used.	Liquid detergents suitable for colors and dark colors can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.

4.3 Operating the product

4.3.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Delayed Start button
- 4 - Programme Follow-up indicator
- 5 - Start / Pause button
- 6 - Auxiliary Function buttons
- 7 - Spin Speed Adjustment button
- 8 - Temperature Adjustment button

4.3.2 Programme selection

- Determine the programme suitable for the type, quantity and soiling level of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table".
- Select the desired programme with the "Programme Selection" knob.



Programmes are limited with the highest spin speed appropriate for that particular type of fabric.

When selecting the program you will use, always take fabric type, color, soil degree and permitted water temperature into consideration.

Always prefer the lowest temperature value which is fit to your laundry type. Higher temperature means higher power consumption.

4.3.3 Programmes

• Cotone (Cottons)

Use for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

• Sintetici (Synthetics)

Use to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cottons programme. For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

• Lana (Woollens)

Use to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.



"The wool wash cycle of this machine has been approved by The Woolmark Company for the washing of machine washable wool products provided that the products are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this washing machine. M14075."

"In UK, Eire, Hong Kong and India the Woolmark trade mark is a Certification trade mark."

- **Cotone Eco (Cotton Economic)**

Use to wash your normally soiled, durable cotton and linen laundry. Although it washes longer than all other programmes, it provides high energy and water savings. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. When you load the machine with less laundry (e.g. ½ capacity or less), programme time may automatically get shorter. In this case, energy and water consumption will decrease more, providing a more economic wash. This programme is available in the models with the remaining time indicator.

- **BabyProtect**

Use this programme for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

- **Delicati 20° (Delicate 20°)**

Use it to wash your delicate laundry. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics program. It should be used for laundry for which sensitive wash is recommended.

- **Lavaggio a Mano 20° (Hand wash)**

Use to wash your woolen/delicate clothes that bear “not machine-washable” tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

- **Xpress (Daily express)**

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

- **Super Short (Super short express)**

Use to wash your lightly soiled and unstained cotton laundry in a short time.

- **Capi Scuri (Darkcare)**

Use this programme to wash your dark colored laundry or colored laundry that you do not want them get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

- **Mix 40 (Mixed 40 (Mix 40))**

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

- **Camicie (Shirts)**

Use to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

- **Hygiene 20°**

Use this programme for your laundry for which you require washing at lower temperature with intensive and long washing cycle. Use this programme for your laundry for which you require hygienic washing at lower temperature.

- **Risciacquo (Rinse)**

Use when you want to rinse or starch separately.

- **Centrifuga+Scarico (Spin + Drain)**

Use to drain the water in the machine.

4.3.4 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the recommended temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

4.3.5 Spin speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.
To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually.
Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



If the programme has not reached the spinning step, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button. The programme resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

Indicative values for Synthetics programmes (EN)						
	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
Synthetics 60	3	50	0.95	100/120	45	40
Synthetics 40	3	50	0.73	90/110	45	40
* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.						
** Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.						

4.3.6 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions			
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prelavaggio	Rapido	Pet Hair Removal	Selectable temperature range °C
Cotone Eco	60**	6	46	0.74	1000				40-60
	60**	3	46	0.60	1000				40-60
	40**	3	46	0.60	1000				40-60
Cotone	90	6	70	2.48	1000	•	•	•	Cold-90
	60	6	70	1.50	1000	•	•	•	Cold-90
	40	6	70	0.96	1000	•	•	•	Cold-90
Sintetici	60	3	50	0.95	800	•	•	•	Cold-60
	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Cold-60
Xpress	90	6	60	1.80	1000				Cold-90
	60	6	60	1.00	1000				Cold-90
	30	6	60	0.20	1000				Cold-90
Super Short	30	2	38	0.25	1000				Cold-30
Camicie	60	3	48	0.34	600	•	•		Cold-60
Mix 40	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Cold-40
Lavaggio a Mano 20°	20	1	41	0.15	600				20
Lana	40	1.5	56	0.27	600				Cold-40
BabyProtect	90	6	85	2.20	1000	•			30-90
Capi Scuri	40	3	70	0.50	800				Cold-40
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1000				20
Delicati 20°	20	3	45	0.15	600				20

- : Selectable.
- * : Automatically selected, no canceling.
- ** : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)
- *** : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.

	** "Cotton eco 40°C and Cotton eco 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and indicated with the   symbols on the panel.
--	--

	The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.
	Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.
	You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time. "Selection patterns for auxiliary functions can be changed by the manufacturer company. New selection patterns can be added or removed."
	"The spin speed of your machine may vary according to the programme; this spin speed cannot exceed the max. spin speed of your machine." "The manufacturer reserves the right to make modifications in the programmes and auxiliary functions given in the table. While these modifications will not change the machine performance, programme steps and durations can be changed."

4.3.7 Auxiliary function selection

Select the desired auxiliary functions before starting the programme.

Whenever a programme is selected, if a relevant auxiliary function is selected its related indicator light will illuminate.



Indicator lights of the auxiliary functions that are not allowed to be selected with the current programme will flash and an audio warning is given.

Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme after the washing cycle starts. If the wash cycle has reached a point where no auxiliary function can be selected, an audio warning will be given and the related auxiliary function's light will flash.



Some functions cannot be selected together. If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be canceled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Additional Water, Additional Water will be canceled and Quick Wash will remain active.

An auxiliary function that is not compatible with the programme cannot be selected. (See, "Programme and consumption table")

Some programmes have auxiliary functions that must be operated simultaneously. Those functions cannot be cancelled. The frame of the auxiliary function will not be illuminated, only inner area will be illuminated.

• Prelavaggio (Prewash)

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.

• Rapido (Quick Wash)

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times and also the number of rinsing steps for lightly soiled laundry.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

• Pet Hair Removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.



WARNING: Never wash your pets in the washing machine.

4.3.8 End Time

Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours.

Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions. Set the desired time by pressing the Delayed Start button. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. " _ " symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. " _ " symbol will disappear and the selected programme will start.

Changing the Delayed Start period

If you want to change the time during countdown:

Press Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously. Then, select the programme you want to run again. Press Start / Pause button to start the programme.

4.3.9 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If no programme is started or no key is pressed within 1-10 minute during programme selection process, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off. Selected programme data will be displayed if you press On / Off button.

4.3.10 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

"Door Locked" LED in the panel turns on when the loading door is locked.

4.3.11 Changing the selections after the programme has started

After the programme has started you can make the following changes.

4.3.11.1 Switching the machine to pause mode:

Press the Start/Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light indicating the Start/Pause status and programme step starts flashing on the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode. Also, Loading Door light will also flash until the door is ready to be opened. When the loading door is ready to be opened loading door light will turn off and programme step indicator and Start / Stop LED continue to flash.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also turn off in addition to the programme step light.

4.3.11.2 Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or select the auxiliary functions. See, "Auxiliary function selection".

You can also change the speed and temperature settings. See, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

4.3.11.3 Adding or taking out laundry

1. Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
5. Close the Loading Door.
6. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
7. Press Start/Pause button to start the machine.

4.3.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

4.3.12.1 To activate the child lock:

Press and hold 1st and 2nd Auxiliary Function buttons for 3 seconds. The lights on the 1st and 2nd Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "Con" will appear on the display indicating that the Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display. The lights on the 1st and 2nd auxiliary function buttons that are used to deactivate the Child Lock will blink 3 times.

4.3.12.2 To deactivate the child lock:

Press and hold 1st and 2nd auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The lights on the 1st and 2nd Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "COFF" will appear on the display indicating that the Child Lock is deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

4.3.13 Canceling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Your machine will end the programme when you turn the Programme Selection knob; however, it does not drain the water inside. When you select and start a new programme, the newly selected programme will start depending on the step the previous programme was canceled in. For example, it may take in additional water or continue to wash with the water inside.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

If you want to open the loading door after you have cancelled the programme but it is not possible to open the loading door since the water level in the machine is above the loading door opening, then turn the **Programme Selection** knob to **Pump+Spin** programme and discharge the water in the machine.

4.3.14 End of programme

End LED appears on the display when the programme is completed.

If you do not press any button for 10 minutes, the machine will switch to OFF mode. Display and all indicators are turned off.

Completed programme steps will be displayed if you press On / Off button.

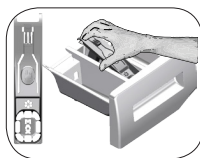
4.3.15 Your machine features "Standby Mode".

After you switch on your machine with On-Off button, if no program is started or no other procedure is performed at the selection step or no action is taken within approx. 10 minutes after the selected program ends, your machine will switch to OFF mode automatically. Display and all indicators are turned off. Selected programme data will be displayed if you press On / Off button. Before you start the program, check the accuracy of your selections. If necessary, repeat them. This is not an error.

4.4 Maintenance and cleaning

Service life of product extends and frequently experienced problems will be reduced if it is cleaned at regular intervals.

4.4.1 Cleaning the detergent drawer



Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.

Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.

If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, the siphon must be cleaned.

- 1 Press the dotted point on the siphon in the softener compartment and pull towards you until the compartment is removed from the machine.
2. Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. In order to prevent the residues to contact your skin, clean it with an appropriate brush by wearing a pair of gloves.
- 3 Insert the drawer back into its place after cleaning and make sure that it is seated well.

4.4.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps **to clean the drum**:

Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons **programme** without pre-wash. Set **the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services**. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder detergent / anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. „2“). If the detergent / anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. „2“. Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an detergent / anti-limescale suitable for the washing machines.



After every washing make sure that no foreign substance is left in the drum.

If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.

Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel.

Never use steel wool or wire wool. These will damage the painted, chromated and plastic surfaces.

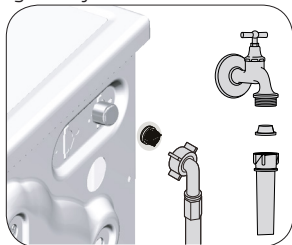
4.4.3 Cleaning the body and control panel

Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.

4.4.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



1. Close the taps.
2. Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, remove them from their places with a pliers and clean in this way.
3. Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
4. Replace the seals and filters carefully and tighten their nuts by hand.

4.4.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



CAUTION: Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

CAUTION: If the product is not being used, shut the tap shut, remove mains pipe and drain the water inside the machine against any likely freezing.

CAUTION: After each use, turn off the water tap to which the mains hose is connected.

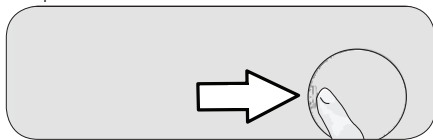
In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



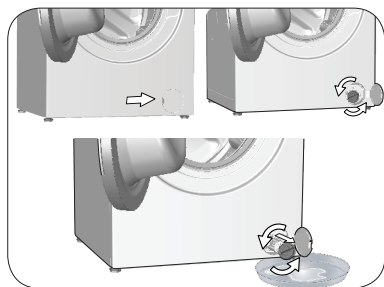
CAUTION: Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid the burning risk, clean the filter after the water inside the machine is cooled down.

2. Open the filter cover.



3 Follow the below procedures in order to drain water.

The product does not have an emergency water drain hose, in order to drain the water:



- a. In order to collect the water to flow out of the filter, place a large vessel in front of the filter.
- b. Turn and loosen the pump filter until water starts to flow (counterclockwise). Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
- c. When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.

4. Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.

5. Replace the filter.

6. If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

5 Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Program does not start after closing the door.	Start / Pause / Cancel button was not pressed. It may be difficult to close the loading door in case of excessive loading.	• Press the Start / Pause / Cancel button. • Reduce the amount of laundry and make sure that the loading door is closed properly.
Programme cannot be started or selected.	Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.).	• To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be canceled. (see, "Cancellation of program")
Water in the machine.	Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production.	• This is not a failure; water is not harmful to the machine.
The machine enters standby mode after the programme starts or it does not take in water.	Tap is turned off.	• Turn on the taps.
	Water inlet hose is bent.	• Flatten the hose.
	Water inlet filter is clogged.	• Clean the filter.
	Loading door may be open.	• Close the door.
	The water connection may be wrong or water may be cut off (When the water is cut off, washing or rinsing LEDs flash).	• Check the water connection. If the water is cut off, press the Start/Pause key after the water has been supplied again to resume the operation from standby mode.
Machine does not drain water.	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine vibrates or makes noise.	Machine might be standing unbalanced.	• Adjust the feet to level the machine.
	A hard substance might have entered into the pump filter.	• Clean the pump filter.
	Transportation safety bolts are not removed.	• Remove the transportation safety bolts.
	Laundry quantity in the machine might be too little.	• Add more laundry to the machine.
	Machine might be overloaded with laundry.	• Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.
There is water leaking from the bottom of the washing machine.	Machine might be leaning on a rigid item.	• Make sure that the machine is not leaning on anything.
	Water drain hose might be clogged or twisted.	• Clean or flatten the hose.
	Pump filter is clogged.	• Clean the pump filter.
Machine stopped shortly after the programme started.	Machine might have stopped temporarily due to low voltage.	• It will resume running when the voltage restores to the normal level.
Machine directly discharges the water it takes in.	Draining hose might not be at adequate height.	• Connect the water draining hose as described in the operation manual.
No water can be seen in the machine during washing.	The water level is not visible from outside of the washing machine.	• This is not a failure.
Loading door cannot be opened.	Door lock is activated because of the water level in the machine.	• Drain the water by running the Pump or Spin programme.
	Machine is heating up the water or it is at the spinning cycle.	• Wait until the programme completes.
	Child lock is engaged. Door lock will be deactivated a couple of minutes after the programme has come to an end.	• Wait for a couple of minutes for deactivation of the door lock.
	Loading door may be stuck because of the pressure it is subjected to.	• Grab the handle and push and pull the loading door to release and open it.

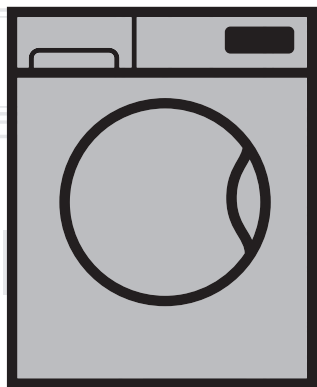
Problem	Reason	Solution
Washing takes longer time than specified in the manual.(*)	Water pressure is low.	• Machine waits until taking in adequate amount of water to prevent poor washing quality due to the decreased amount of water. Therefore, the washing time extends.
	Voltage might be low.	• Washing time is prolonged to avoid poor washing results when the supply voltage is low.
	Input temperature of water might be low.	• Required time to heat up the water extends in cold seasons. Also, washing time can be lengthened to avoid poor washing results.
	Number of rinses and/or amount of rinse water might have increased.	• Machine increases the amount of rinse water when good rinsing is needed and adds an extra rinsing step if necessary.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
Programme time does not countdown. (On models with display) (*)	Timer may stop during water intake.	• Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.
	Timer may stop during heating step.	• Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.
	Timer may stop during spinning step.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Programme time does not countdown. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
Machine does not switch to spinning step. (*)	There might be unbalanced load in the machine.	• Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.
	The machine will not spin if water is not drained completely.	• Check the filter and the draining hose.
	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
Washing performance is poor: Laundry turns gray. (**)	Insufficient amount of detergent has been used over a long period of time.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Washing was made at low temperatures for a long time.	• Select the proper temperature for the laundry to be washed.
	Insufficient amount of detergent is used with hard water.	• Using insufficient amount of detergent with hard water causes the soil to stick on the cloth and this turns the cloth into gray in time. It is difficult to eliminate graying once it happens. Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Too much detergent is used.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
Washing performance is poor: Stains persist or the laundry is not whitened. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	• Use the recommended amount of detergent appropriate for water hardness and the laundry.
	Excessive laundry was loaded in.	• Do not load the machine in excess. Load with amounts recommended in the "Programme and consumption table".
	Wrong programme and temperature were selected.	• Select the proper programme and temperature for the laundry to be washed.
	Wrong type of detergent is used.	• Use original detergent appropriate for the machine.
	Too much detergent is used.	• Put the detergent in the correct compartment. Do not mix the bleaching agent and the detergent with each other.

Problem	Reason	Solution
Washing performance is poor: Oily stains appeared on the laundry. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	• Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
Washing performance is poor: Clothes smell unpleasantly. (**)	Odours and bacteria layers are formed on the drum as a result of continuous washing at lower temperatures and/or in short programmes.	• Leave the detergent drawer as well as the loading door of the machine ajar after each washing. Thus, a humid environment favorable for bacteria cannot occur in the machine.
Colour of the clothes faded. (**)	Excessive laundry was loaded in.	• Do not load the machine in excess.
	Detergent in use is damp.	• Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	A higher temperature is selected.	• Select the proper programme and temperature according to the type and soiling degree of the laundry.
It does not rinse well.	The amount, brand and storage conditions of the detergent used are inappropriate.	• Use a detergent appropriate for the washing machine and your laundry. Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Detergent is put in the wrong compartment.	• If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Pump filter is clogged.	• Check the filter.
	Drain hose is folded.	• Check the drain hose.
Laundry became stiff after washing. (**)	Insufficient amount of detergent is used.	• Using insufficient amount of detergent for the water hardness can cause the laundry to become stiff in time. Use appropriate amount of detergent according to the water hardness.
	Detergent is put in the wrong compartment.	• If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	• Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Laundry does not smell like the softener. (**)	Detergent is put in the wrong compartment.	• If detergent is put in the prewash compartment although prewash cycle is not selected, machine can take this detergent during rinsing or softener step. Wash and clean the dispenser with hot water. Put the detergent in the correct compartment.
	Detergent might be mixed with the softener.	• Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.

Problem	Reason	Solution
Detergent residue in the detergent drawer. (**)	Detergent is put in wet drawer.	• Dry the detergent drawer before putting in detergent.
	Detergent has gotten damp.	• Keep detergents closed in an environment free of humidity and do not expose them to excessive temperatures.
	Water pressure is low.	• Check the water pressure.
	The detergent in the main wash compartment got wet while taking in the prewash water. Holes of the detergent compartment are blocked.	• Check the holes and clean if they are clogged.
	There is a problem with the detergent drawer valves.	• Call the Authorized Service Agent.
	Detergent might be mixed with the softener.	• Do not mix the softener with detergent. Wash and clean the dispenser with hot water.
Too much foam forms in the machine. (**)	Regular drum cleaning is not applied.	• Clean the drum regularly. For this, please see 4.4.2.
	Improper detergents for the washing machine are being used.	• Use detergents appropriate for the washing machine.
	Excessive amount of detergent is used.	• Use only sufficient amount of detergent.
	Detergent was stored under improper conditions.	• Store detergent in a closed and dry location. Do not store in excessively hot places.
	Some meshed laundry such as tulle may foam too much because of their texture.	• Use smaller amounts of detergent for this type of item.
	Detergent is put in the wrong compartment.	• Put the detergent in the correct compartment.
Foam is overflowing from the detergent drawer.	Softener is being taken early.	• There may be problem in the valves or in the detergent dispenser. Call the Authorized Service Agent.
	Too much detergent is used.	• Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.
		• Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.
Laundry remains wet at the end of the programme. (*)	Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage.	• Use recommended amount of detergent.
(*) Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.		
(**) Regular drum cleaning is not applied. Clean the drum regularly. See 4.4.2		
	CAUTION: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.	

Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WMY 61033 PTMB3

МК

Број на документ= 2820524334_МК/17-02-17.(10:13)

beko



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

1 Општи упатства за безбедност

Овој дел содржи упатства за безбедност што можат да ви помогнат да спречите ризици од повреди и материјална штета. Сите видови гаранции ќе се сметаат за неважечки доколку не се почитуваат овие упатства.

1.1 Безбедност на лица и имот

- ▶ Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со килим. Електричните делови ќе се прегреат бидејќи воздухот не може да циркулира под апаратот. Ова ќе предизвика проблеми кај вашиот производ.
- ▶ Исклучете го производот од струја ако не е во употреба.
- ▶ Постапките за инсталација и поправка секогаш мора да ги извршува овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- ▶ Цревата за доводот и одвод на вода мора да се цврсто стегнати и неоштетени. Во спротивно, може да дојде до протекување.
- ▶ Сè додека има вода во производот, не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот. Во спротивно, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.
- ▶ Не отворајте ја насила заклучената врата за полнење. Вратата може да се отвори неколку минути по завршувањето на циклусот за перење. Во случај на насилно отворање на вратата за полнење може да се оштетат вратата и механизмот за заклучување.
- ▶ Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за автоматски машини за перење алишта.
- ▶ Следете ги упатствата на етикетите на облеката и на пакувањето на детергентот.

1.2 Безбедност на децата

- ▶ Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години или постари и лица чии што физички, сетилни или ментални способности не се целосно развиени или кои немаат доволно искуство и знаење, сè додека се под надзор или упатство за безбедната употреба на производот и неговите ризици. Децата не смеа да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеа никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на друго лице. Деца помали од 3 години треба да се држат настрана освен ако не се под постојан надзор.
- ▶ Материјалите на пакувањето може да бидат опасни за деца. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- ▶ Електричните производи се опасни за деца. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за

деца за да ги спречите да си играат со производот.

- ▶ Не заборавajte да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- ▶ Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофат на децата на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.

1.3 Електрична безбедност

- ▶ Ако производот е дефектен, не треба да се вклучува освен ако не го поправил овластен сервисер. Ризик од струен удар!
- ▶ Овој производ е дизајниран за да продолжи со работа кога ќе дојде струја по нејзин прекин. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.
- ▶ Вклучете го производот во заземјен довод на струја заштитен со осигурувач од 16 ампери. Не занемарувајте го фактот дека мора да има инсталација со заземјен приклучок извршена од страна на квалификуван електричар. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.
- ▶ Не чистете го производот со спреј или со полевање вода над него! Ризик од струен удар!
- ▶ Никогаш не допирајте го приклучокот на кабелот за струја со мокри раце! Не тегнете го кабелот за струја за да ја исклучите машината, секогаш исклучувајте ја држејќи го штекерот со едната рака и повлекувајќи го приклучокот со другата.
- ▶ Производот треба да се исклучи од струја за време на инсталација, одржување, чистење или поправка.
- ▶ Ако кабелот за струја е оштетен, истиот мора да го смени производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или некој кој е овластен од увозникот, со цел да се избегнат можните ризици.

1.4 Безбедност од жешки површини

	Стаклената врата за полнење станува многу врела кога перете алишта на висока температура. Имајќи го предвид овој факт, за време на перењето, држете ги децата настрана од вратата за полнење на производот за да ги спречите да ја допираат.
---	---

2 Важни упатства за животната средина

2.1 Усогласеност со Директивата на ЕУ за електричен и електронски отпад - WEEE



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производот заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS): Производ што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

2.2 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги во собирните центри за материјали за пакување назначени локалните власти.

3 Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Производот може да се користи само за перење и плакнење алишта што се соодветно обележени.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.
- Векот на траење на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни за време на овој период за правилна работа на машината.

4 Технички спецификации

Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 1061/2010

Име или заштитна марка на добавувачот	Beiko
Име на модел	WMY 61033 PTMB3
Номиниран капацитет (кг)	6
Класа на енергетска ефикасност / Скала од A+++ (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).	A+++
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (kWh) ⁽¹⁾	150
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (kWh)	0,740
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (kWh)	0,600
Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (kWh)	0,600
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на исклученост“(W)	0,250
Потрошувачка на ел. енергија во „режим на вклученост“(W)	1,000
Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (l) ⁽²⁾	10120
Класа на ефикасност при сушење со центрифуга / Скала од A (највисока ефикасност) до G (најниска ефикасност)	C
Максимална брзина на центрифуга (rpm)	1000
Преостаната количина на влага (%)	62
Стандардна програма за памук ⁽³⁾	Памук еко 60°C и памук еко 40°C
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (мин)	180
Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (мин)	174
Програмирано време за стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (мин)	172
Времетраење во режим на вклученост (мин)	N/A
Емисии на акустична бучава во средината при перење/центрифуга (dB)	63/76
Вградено	Non
Височина (см.)	84
Широчина (см.)	60
Длабочина (см.)	50
Нето тежина (±4 кг.)	63
Единичен довод на вода/двоен довод на вода • Достапно	• / -
Електрично напојување (V/Hz)	230 V / 50Hz
Вкупно напојување (A)	10
Вкупно моќност (W)	2200
Код за главниот модел	9210

⁽¹⁾ Потрошувачка на ел. енергија засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење и на потрошувачката во режими со мало напојување. Вистинската потрошувачка на ел. енергија зависи од тоа како ја користите машината.

⁽²⁾ Потрошувачка на вода засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење. Вистинската потрошувачка на вода зависи од тоа како ја користите машината.

⁽³⁾ „Стандардната програма за памук на 60°C “ и „стандардната програма за памук на 40°C“ се стандардни програми за перење на коишто се однесуваат информациите на етикетата и на плочката и овие програми се соодветни за перење на нормално извалкани памучни алишта, а се најефикасни програми во услови на комбинирана потрошувачка на ел. енергија и вода.

Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

4.1 Монтажа

- Повикајте го најблискиот овластен сервисер за да го монтира вашиот производ.
- Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за монтажа се одговорност на потрошувачот.
- Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткале, скинале или притиснале додека сте го туркале производот на своето место по монтажата или чистењето.
- Проверете дали инсталацијата и електричното поврзување на производот се направени од овластен сервис. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- Пред монтажата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

4.1.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на тврд и рамен под. Не поставувајте го врз дебел килим или врз слични површини.
- Кога машина за перење и сушална се поставени една врз друга, нивната вкупна тежина – кога се полни – изнесува 180 kg. Ставете го производот на цврст и рамен под што има задоволителен капацитет на носивост!
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не монтирајте го производот во околина каде што температурата се спушта под 0 °C.
- Оставете минимум 1 cm простор меѓу машината и мебелот.
- На нерамен под, не поставувајте го производот веднаш до работ или на платформа.

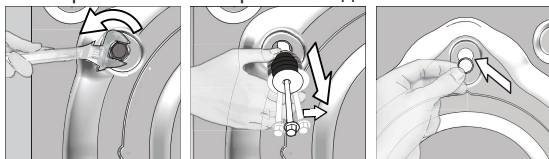
4.1.2 Вадење на потпорите во пакувањето



Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето со извлекување на лентата. Не спроведувајте ја оваа операција сами.

4.1.3 Вадење на транспортните брави

- 1 Олабавете ги сите навртки со соодветен клуч додека не започнат да се вртат слободно .
- 2 Извадете ги навртките за безбеден транспорт со тоа што ќе ги одвртите малку.
- 3 Вметнете ги пластичните капаи што се доставени во вреќичка со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел.



ВНИМАНИЕ: Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.



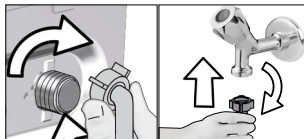
Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести.

Поставете ги навртките за безбеден транспорт по обратен редослед од постапката за вадење.

Никога не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

4.1.4 Поврзување со доводот за вода

	Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МПа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да течат од целосно отворената славина во една минута за да работи машината без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.
	ВНИМАНИЕ: Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.
	ВНИМАНИЕ: Не користете стари или користени црева за довод на вода на новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.

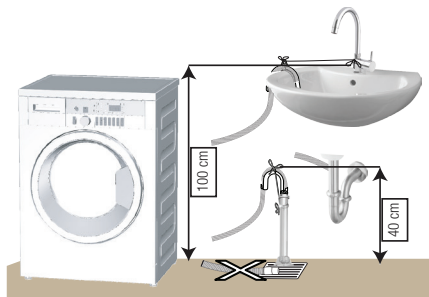


- 1 Стегнете ги навртките на цревето со рака. Никогаш не користете алат за нивно затегнување.
- 2 Кога ќе завршите со поврзувањето на цревето, проверете дали протекнува од некаде на точките на поврзување, со тоа што целосно ќе ја отворите славината. Ако има протекнување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. За да спречите протекнување и последователна штета, славините затворајте ги кога не го користите производот.

4.1.5 Поврзување на одводното црево со одводот

- Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лвабао или када.

	ВНИМАНИЕ: Вашиот дом ќе биде поплавен ако цревето излезе од неговото лежиште при испуштање на водата. Уште повеќе, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За да спречите вакви ситуации и да бидете сигурни дека вашата машина без проблем ги извршува процесите на полнење и празнење, добро фиксирајте го одводното црево.
---	---



• Поврзете го одводното црево на минимална висина од 40 cm и максимална висина од 100 cm.

• Во случај кога одводното црево е подигнато по неговото поставување на ниво на под или близу до подот (помалку од 40 cm над подот), исфрлањето на водата се отежнува и алиштата ќе бидат многу мокри. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.

- За да спречите отпадната вода да се врати назад во машината повторно и да обезбедите полесни истекување, не потопувајте го крајот на цревето во отпадната вода и не вметнувајте го во одводот подлабоко од 15 cm. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на цревето не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на цревето е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на цревето не смее да биде поголема од 3,2 m. За да избегнете дефекти од протекнување на вода, врската меѓу цревето за продолжување и одводното црево на производот мора да биде добро направена, со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекнува.

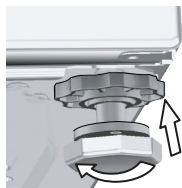
4.1.6 Прилагодување на ногалките



ВНИМАНИЕ: За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногалките. Наместете ја машината со прилагодување на ногалките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење и вибрации.

ВНИМАНИЕ: Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Инаку, машината ќе се оштети.

- 1 Рачно разлабавете ги стегнатите навртки на ногалките.
- 2 Прилагодувајте ги ногалките додека производот не застане рамно и стабилно.
3. Затегнете ги сите навртки за стегање со рака.



4.1.7 Електрично поврзување

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Жиците за електричното излезно коло мора да бидат доволно јаки за потребите на уредот. Се препорачува употреба на заштитен прекинувач за резидуална струја (GFCI).
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредноста на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 ампера, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 ампера.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



ВНИМАНИЕ: Оштетените кабли за струја мора да ги замени овластен сервисер.

4.1.8 Прва употреба



Пред да започнете да го употребувате производот, проверете дали се направени сите подготовки во согласност со поглавјата „Важни упатства за безбедноста и животната средина“ и „Инсталација“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако оваа програма ја нема во вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето 4.4.2.



Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

4.2 Подготовка

4.2.1 Сортирање на алиштата

- * Сортирајте ги алиштата во согласност со видот ткаенина, боја и степенот на извалканост, како и со дозволената температура на водата.
- * Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

4.2.2 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се шноли, копчиња на каиши и метални копчиња ќе ја оштетат машината. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки, превртете ги џебовите надвор и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со бучава.
- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги засебно.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Користете само средства за промена на бои и чистење бигор кои се соодветни за машинско перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.
- Перете ги пантолоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така ќе се намали литењето.
- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Таквиот прав на алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на машината и да предизвика оштетувања.

4.2.3 Работи што треба да се направат за заштеда на струја

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“. Видете „Табела за програми и потрошувачка“
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количина на малку извалкани алишта.
- Не користете предперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или што немаат дамки.
- Ако планирате да ги сушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

4.2.4 Ставање алишта

1. Отворете капакот за полнење.
2. Ставете ги алиштата во машината така да бидат лабаво распоредени.
3. Притиснете и затворете го капакот. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата. Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Вратата може да се отвори само по извесно време откако ќе заврши програмата.

4.2.5 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење.

Машината автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.

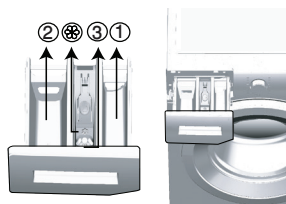


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога е преоптоварена, резултатите од перењето може да опаднат. Понатаму, може да се појават проблеми со бучава и вибрации.

4.2.6 Користење детергент и омекнувач



Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, белило или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете капаче со мерки ако има.



Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (⊗) покрај тоа, има и дел со сифон во преградата за омекнувачот.

Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
 - Додека трае циклусот на перење, не оставајте ја фиоката за детергент отворена!
 - Кога користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
 - Кога користите програма со претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
 - Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината.
- Ако користите течен детергент, не заборавате да ставите капаче со течен детергент во одделот за главно перење (преграда бр. "2").

Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со специјални детергенти изработени специјално за волна.



ВНИМАНИЕ: Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.

ВНИМАНИЕ: Не користете сапун во прав.

Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на извалканост и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми со прекумерна пена, лошо плакнење, а исто така и заради финансиски заштеди и конечно, заради заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

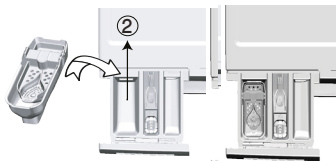
Употреба на омекнувачи

Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

Употреба на течни детергенти

Ако производот содржи капаче за течен детергент:



- Ставете го течниот детергент во преградата бр. „2“.
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во преградата за детергент.

Ако производот содржи капаче за течен детергент:

- Не користете течен детергент за предперење со програма за предперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

Употреба на детергент во гел и таблети

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјално капаче за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перењето.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.

Употреба на штирак

- Додајте течна сода бикарбона, сода во прав или фабричка боја во одделот за омекнувачот.
 - Не користете омекнувач и штирак заедно при перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

Употреба на отстранувач за бигор

- Ако е потребно, користете средства за отстранување бигор што се специјално произведени само за машини за перење.

Употреба на избелувачи

Додајте белило на почетокот на циклусот на перење со избирање програма со предперење. Не ставајте детергент во одделот за предперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнително плакнење и додајте агенс за избелување додека машината зема вода во одделот за детергент за време на првиот чекот на плакнење.

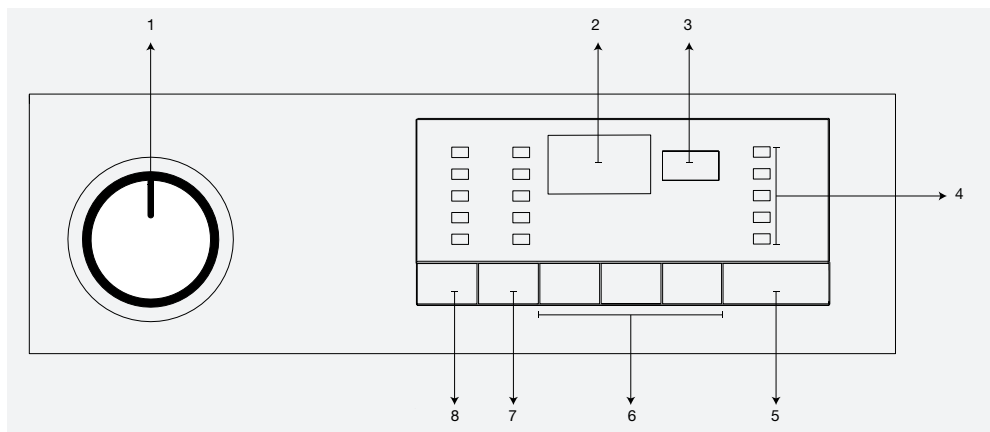
- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на агенс за белење и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не налевајте белило во алиштата и не користете го обоени алишта.
- Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере на пониска температура.
- Кислородните обезбојувачи може да се користат со детергентот; меѓутоа, ако не се со иста конзистенција, прво ставете го детергентот во преградата „2“ во фиоката и почекајте машината да го исплакне детергентот кога зема вода. Додека машината продолжува да зема вода, додајте го обезбојувачот во истата преграда.

4.2.7 Совети за ефикасно перење

		Алишта			
		Светли бои и бели алишта	Бои	Црни/Темни бои	Деликатни алишта / волна / свила
		(Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 oC)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 oC)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 oC)	(Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -30 oC)
Ниво на извалканост	Многу извалкани (тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)	Можеби ќе треба да ги третираме дамките пред да ги ставиме на перење или да вклучиме и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Користете детергенти без избелувач.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Нормално извалкани (На пример дамки од телото на јаките и на манжетните)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.
	Малку извалкани (Нема видливи дамки.)	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.	Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.	Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна.

4.3 Ракување со производот

4.3.1 Контролна табла



1 - Регулатор за избор на програма (најгорна позиција вклучување/исклучување)

2 - Екран

3 - Копчето за одложено вклучување

4 - Индикатор за следење на програмата

5 - Копче за вклучување / паузирање

6 - Копчиња за дополнителни функции

7 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата

8 - Копче за прилагодување на температурата

4.3.2 Избор на програма

1 Утврдете ја програмата соодветна за видот, количината и нивото на извалканост на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.

1 Изберете ја саканата програма со копчето „Избор на програма“.



Програмите се лимитирани со најголема брзина на вртежи, соодветно за дадениот вид текстил.

Кога избирате програма што ќе ја користите, секогаш земајте ги предвид видот на ткаенини, бојата, степенот на извалканост и дозволената температура на водата.

Секогаш претпочитајте најниска вредност на температура која е соодветна за вашиот вид на алишта. Повисока температура значи и поголема потрошувачка.

4.3.3 Програми

• Cotone (Памук)

Користете ја оваа програма за памучни алишта (како што се креветски чаршави, јоргански навлаки и навлаки за перници, крпи, бањарки, долен веш, итн.). Алиштата ќе се исперат со жестоки движења во подолг циклус на перење.

• Sintetici (Синтетика)

Користете ја оваа програма за перење алишта со синтетика (кошули, блузи, мешано синтетика / памук, итн.). Пере со благи движења и има пократок циклус на перење споредено со програмата за памук.

За завеси и тул, користете ја програмата Синтетика 40°C со избрани функции за предперење и негување. Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенење. Не ставајте детергент во одделот за предперење.

• Lana (Волна)

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Употребете соодветен детергент за волна.



„Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од компанијата The Woolmark Company за перење волнени производи што можат да се перат во машина, под услов производителот да се перат според упатствата на етикетата на облеката и според упатствата што ги дава производителот на оваа машина за перење алишта. M14075“
„Трговската марка Woolmark е потврдена трговска марка во Обединетото кралство, Хонгконг и Индија.“

• Cotone Eco (Памук економично)

Користете ја за перење нормално валкани алишта, издржлив памук и лен. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Реалната температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога ја полните машината со помалку алишта (на пр. половина од капацитетот или помалку), траењето на програмата се скратува. Во ваков случај, потрошувачката на струја и вода ќе се намали за да се постигне поекономично перење. Оваа програма е обезбедена кај моделите со индикатор за преостанато време.

• BabyProtect (Грижа за бебиња)

Оваа програма користете ја за алишта за кои е потребно антиалергено и хигиенско перење при повисока температура со интензивен и долг циклус на перење.

• Delicati 20° (Деликатно 20°)

Користете ја оваа програма за перење деликатна облека. Пере со нежни движења без какво било посредно центрифугирање споредено со програмата за синтетика. Треба да се користи за облека за која е препорачано деликатно перење.

• Lavaggio a Mano 20° (Рачно перење)

Користете ја оваа програма за перење волнени / деликатни алишта што ја носат етикетата „да не се пере во машина“ и за кои се препорачува рачно перење. Алиштата се перат со многу благи движења за да не се оштетат.

• Xpress (Мини)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани алишта за кратко време.

• Super Short (Супер-кратко експресно)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

• Scuri (Перење темни алишта)

Користете ја оваа програма за перење на темно обоените алишта **од памук и синтетика** или алиштата што не сакате да избледат. Перењето се одвива со внимателни движења на ниски температури. Препорачуваме да користите течен детергент или шампон за волна за темно обоените алишта.

• Mix40 (Мешано 40)

Користете ја оваа програма за перење памучни и синтетички алишта заедно без да ги сортирате.

• Camicie (Кошули)

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно.

• Hygiene 20° (Хигиена 20°)

Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат при пониска температура со интензивен и долг циклус на перење. Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат на хигиенски начин при пониска температура.

• Risciacquo (Плакнење)

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

• Centrifuga+Scarico (Вртежи + испуштање вода)

Користете ја за испуштање на водата во машината.

4.3.4 Избор на температура

Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура.

Притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да ја намалите. Температурата ќе се намалува постепено.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за загревање.

4.3.5 Избор на брзина на центрифугата

Секогаш кога ќе се избере нова програма, максималниот број вртежи на центрифугата за избраната програма се прикажува на индикаторот за број на вртежи.

За намалување на бројот на вртежите, притиснете го копчето за прилагодување на вртежите на центрифугата. Брзината на вртежите се намалува постепено.

Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за „Задржано плакнење“ и „Без центрифуга“ се појавуваат на екранот. Погледнете го поглавјето „Избор на дополнителни функции“ каде се објаснувањата за овие опции.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за вртење.

Одложено плакнење

Ако нема да ги вадите алиштата веднаш откако ќе заврши програмата, може да ја употребите функцијата за плакнење за да ги чувате алиштата во последната вода за плакнење за да се спречи гужвање кога нема вода во машината. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање по овој процес ако сакате да ја испуштите водата без да ги центрифугирате алиштата. Програмата ќе продолжи и ќе се комплетира по испуштањето на водата.

Ако сакате да ги центрифугирате алиштата во водата, прилагодете ја брзината на вртежите и притиснете го копчето за вклучување / паузирање.

Програмата ќе продолжи. Водата ќе се испушти, алиштата ќе се центрифугираат и програмата ќе се комплетира.

Индикативни вредности за програмите за синтетика (МК)

	Отговарување (кг)	Потрошувачка на вода (л)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Времетраење на програмата (мин) *	Преостаната количина на влага (%) **	Преостаната количина на влага (%) **
					≤ 1000 в/м	> 1000 в/м
Синтетика 60	3	50	0.95	100/120	45	40
Синтетика 40	3	50	0.73	90/110	45	40

* Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

** Вредностите за преостанатата влага може да се разликуваат во зависност од избраната брзина на центрифугата.

4.3.6 Табела за програми и потрошувачка

МК						Дополнителни функции			
Програма		Макс. отпovarување	Потрошувачка на вода (л.)	Потрош. на енергија (kWh)	Макс. брзина**	Prelavaggio	Rapido	Pet Hair Removal	Опсег за избор на температура во °C
Cotone Eco	60**	6	46	0.74	1000				40-60
	60**	3	46	0.60	1000				40-60
	40**	3	46	0.60	1000				40-60
Cotone	90	6	70	2.48	1000	•	•	•	Ладно-90
	60	6	70	1.50	1000	•	•	•	Ладно-90
	40	6	70	0.96	1000	•	•	•	Ладно-90
Sintetici	60	3	50	0.95	800	•	•	•	Ладно-60
	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Ладно-60
Xpress	90	6	60	1.80	1000				Ладно-90
	60	6	60	1.00	1000				Ладно-90
	30	6	60	0.20	1000				Ладно-90
Super Short	30	2	38	0.25	1000				Ладно-30
Camicie	60	3	48	0.34	600	•	•		Ладно-60
Mix 40	40	3	50	0.73	800	•	•	•	Ладно-40
Lavaggio a Mano 20°	20	1	41	0.15	600				20
Lana	40	1.5	56	0.27	600				Ладно-40
BabyProtect	90	6	85	2.20	1000	•			30-90
Capi Scuri	40	3	70	0.50	800				Ладно-40
Hygiene 20°	20	2	95	0.40	1000				20
Delicati 20°	20	3	45	0.15	600				20

- : Се избира.
 - * : Автоматски избрано, не може да се откаже.
 - ** : Програма со ознаки за енергија (EN 60456 Из. 3)
 - *** : Ако максималната брзина на вртежите на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.
- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.



“* Памук еко 40°C и Памук еко 60°C се стандардни програми.” Овие програми се познати како „Стандардна програма за памук на 40°C“ и „Стандардна програма за памук на 60°C“ и таблата се прикажани со симболите  40°  60°



Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.

Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од амбиенталната температура, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во волтажата.

Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

„Избраните шеми за дополнителни функции може да се менуваат од компанијата на производителот . Новите шеми може да се додаваат и отстрануваат.“

„Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“

„Производителот го задржува правото да врши измени на програмите и на дополнителните функции што се дадени во табелата. Тие измени нема да ја сменат работата на машината, но етапите од програмите и нивното времетраење ќе се сменат“.

4.3.7 Избор на дополнителна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програмата.

Кога ќе се избере програма со избор на соодветната дополнителна функција, сијаличката на нејзиниот индикатор светнува.



Сијаличките на индикаторите за дополнителни функции што не е дозволено да се изберат со тековната програма ќе светнат и ќе се слушне аудио-предупредување.

Покрај тоа, може и да избирате и да откажувате дополнителни функции што се соодветни за вклучената програма откако ќе започне циклусот на перење. Ако циклусот на перење достигнал точка кога не може да се избере дополнителна функција, се слуша аудио-предупредување, а сијаличката на дадената дополнителна функција ќе трепне.



Некои функции не може да се изберат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција. На пример, ако сакате да изберете брзо перење откако сте избрале повеќе вода, повеќе вода ќе се откаже, а ќе остане активно брзото перење.

Не може да се избере дополнителна функција што не е компатибилна со програмата. (Видете „Табела за програми и потрошувачка“)

Некои програми имаа дополнителни функции што мора да работат истовремено. Овие функции не може да се откажат. Рамката на дополнителната функција нема да свети, само внатрешната област ќе биде осветлена.

• Prelavaggio (Предперење)

Предперењето е корисно само за многу извалкани алишта. Кога не користите предперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

• Rapido (Брзо)

Оваа функција се користи со програмите за памук и синтетика. Така се намалува времето за перење за малку извалкани алишта, како и бројот на плакнења.



Кога и да ја изберете оваа функција, полнете ја машината со половина од максималниот капацитет што е посочен во табелата за програми.

• Pet Hair Removal (Отстранување влакна од домашни миленици)

Оваа функција помага поефективно да се отстранат влакната на миленичињата што останале на алиштата.

Кога ќе ја изберете оваа функција, чекорите за предперење и дополнително плакнење се додаваат на нормалната програма. Така, перењето се извршува со повеќе вода (30%) и влакната од миленичињата се вадат поефикасно.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Никогаш не перете ги вашите домашни миленици во машината за перење алишта.

4.3.8 Време на завршување

Одложено вклучување

Со функцијата за одложено вклучување, почетокот на програмата може да се одложи до 19 часа. Времето за одложено вклучување може да се зголеμουва со стапки од 1 час.



Не користете течни детергенти кога ја користите функцијата за одложен почеток! Постои ризик од обојување на алиштата.

Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн. Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции. Поставете го саканото време со притиснување на копчето за одложено вклучување. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање. Се прикажува времето за одложено вклучување што го поставивте. Започнува одбројувањето за одложеното вклучување. Символот “_” веднаш до времето за одложено вклучување се поместува напред и назад на екранот.



Може да се додаваат алишта за перење за време на периодот на одложување.

На крајот на одбројувањето, ќе се прикаже времетраењето на избраната програма. Символот „_“ ќе исчезне и избраната програма ќе започне со работа.

Менување на периодот за одложено вклучување

Ако сакате да го смените времето за време на одбројувањето:

Притиснете го копчето за одложено вклучување. Времето ќе се зголемува за 1 час секојпат кога ќе го притиснете копчето. Ако сакате да го намалите времето за одложување, притиснете го копчето за одложено вклучување неколку пати додека не се појави саканото време на екранот.

Откажување на функцијата за одложено вклучување

Ако сакате да го откажете одбројувањето на одложеното вклучување и програмата да започне веднаш:

Поставете го периодот за одложено вклучување на нула или свртете го регулаторот за избор на програма на која било програма. Така ќе се откаже функцијата за одложено вклучување. Светилката за крај / откажување ќе свети постојано. Потоа, изберете ја програмата што сакате да ја вклучите. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.

4.3.9 Започнување на програма

1. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.
2. Ќе засвети светилката за следење на програмата која посочува на вклучување на програмата.



Ако не се вклучи ниедна програма или не се притисне ниедно копче 1-10 минути додека трае постапката за избор на програма, машината ќе се префрли во режимот OFF (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени.

Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето On / Off .

4.3.10 Вклучување на вратата за полнење

Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата во случаи кога нивото на водата е несоодветно.

ЛЕД-индикаторот „заклучена врата“ се вклучува кога ќе се заклучи вратата.

4.3.11 Менување на изборот откако ќе се вклучи програма

Откако ќе се вклучи програма, може да ги менувате следниве работи.

4.3.11.1 Префрлување на машината во режим на пауза:

Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. Сијаличката што ги означува статусот вклучување/пауза и етапите од програмата почнува да трепка на индикаторот за следење на програмата за да покаже дека машината е префрлена во режим на паузирање. Исто така, сијаличката за вратата ќе трепка сè додека вратата да може да се отвори. Кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката ќе се исклучи, а индикаторот за етапа од програмата и ЛЕД-индикаторот за почеток/крај ќе продолжат да трепкаат.

Исто така, кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката за врата ќе се исклучи, како и сијаличката за етапа од програма.

4.3.11.2 Менување поставки за дополнителна функција, брзина и температура

Во зависност од етапата од програмата, може да ги откажете или активирате дополнителните функции. Видете „Избор на дополнителна функција“.

Може исто така да ги смените поставките за брзина и температура. Видете „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.



Ако не се дозволува промена, соодветната светилка ќе трепне трипати.

4.3.11.3 Додавање или вадење алишта

1. Притиснете го копчето за почеток / пауза за да ја префрлите машината во режим на пауза. Светилката за следење на програмата за дадениот чекор при кој машината била префрлена во режим на пауза ќе започне да трепка.
2. Почекајте додека да може да се отвори вратата за полнење.
3. Отворете ја вратата за полнење и ставете или извадете ги алиштата.
5. Затворете ја вратата.
6. Направете ги промените во постапките за дополнителните функции, температура и брзина на вртење ако е неопходно.
7. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.

4.3.12 Заштита за деца

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



Ако го свртите регулаторот за избор на програма додека е активна заштитата за деца, „Соп“ се појавува на екранот. Заштитата за деца не дозволува какви било измени во програмите и избраните температура, брзина и дополнителни функции.

Дури и ако се избере друга програма со регулаторот за избор на програма додека е активна заштитата за деца, претходно избраната програма ќе продолжи да работи.

4.3.12.1 За активирање на заштитата за деца:

Притиснете и држете ги првото и второто копче за дополнителни функции 3 секунди. Сијаличките на копчињата за 1- и 2- дополнителна функција ќе трепкаат, а на екранот ќе се појави „C03“, „C02“, „C01“, соодветно, ако ги држите копчињата притиснати 3 секунди. Потоа, „Соп“ ќе се појави на екранот, што посочува дека е активирана заштитата за деца. Ако го притиснете кое било копче или го свртите регулаторот за избор на програма додека е активна заштитата за деца, истата фраза ќе се појави на екранот. Светилките на копчињата за првата и втората дополнителна функција што се користат за деактивирање на заштитата за деца ќе трепнат 3 пати.

4.3.12.2 За деактивирање на заштитата за деца:

Притиснете и држете ги првото и второто копче за дополнителни функции 3 секунди додека работи програмата. Сијаличките на копчињата за 1- и 2- дополнителна функција ќе трепкаат, а на екранот ќе се појави „C03“, „C02“, „C01“, соодветно, ако ги држите копчињата притиснати 3 секунди. Потоа, „COFF“ ќе се појави на екранот, што посочува дека е деактивирана заштитата за деца.



Како дополнување на гореприкажаниот метод, за деактивирање на заштитата за деца, префрлете го регулаторот за регулаторот за избор на програма во позицијата за вклучување / исклучување кога не работи ниедна програма и изберете друга програма.

Заштитата за деца нема да се деактивира ако смена струја или ако се исклучи машината од струја.

4.3.13 Откажување програма

За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програмата за избор на друга програма. Претходната програма ќе се откаже. Светилката за крај / откажување ќе трепка континуирано за да извести дека програмата е откажана. Функцијата за пумпата се активира 1-2 минути без оглед од тоа во кој чекор е програмата и дали има вода во машината или не. По овој период, машината е подготвена да се вклучи од првиот чекор на новата програма.



Ако го притиснете копчето **On/ Off** кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.

Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за **Избор на програма** на програмата за **Пумпа + Центрифуга** за да ја испуштите водата од машината.

4.3.14 Крај на програмата

ЛЕД-индикаторот за крај се прикажува на екранот кога програмата ќе заврши.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во ИСКЛУЧЕН режим. Екранот и сите индикатори се исклучени.

Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето Вклучено / Исклучено.

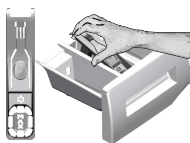
4.3.15 Вашата машина има „Режим на мирување“

Откако ќе ја вклучите машината со копчето On-Off, ако не започне програма или не се врши друга поставка во избраната етапа, или, пак, нема никакво дејство околу 10 минути откако ќе заврши избраната програма, машината автоматски ќе се префрли во режим OFF (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени. Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето On / Off . Пред да ја започнете програмата, проверете дали точно сте избрале. Ако е неопходно, повторете го својот избор. Ова не е грешка.

4.4 Одржување и чистење

Работниот век на производот е продолжен и проблемите што често се појавуваат ќе се намалат ако производот се чисти во редовни интервали.

4.4.1 Чистење на фиоката за детергент



Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.

Подигнете го задниот дел на сифонот и извадете го како што е прикажано.

Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.

- 1 Притиснете го местото означено со точка на сифонот во преградата за омекнувач и влечете кон вас сè додека фиоката не излезе од машината.
- 2 Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млака вода под чешма. За да спречите остатоците да дојдат во контакт со вашата кожа, исчистете го апаратот со соодветна четка носејќи ракавици на рацете.
- 3 Вратете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

4.4.2 Чистење на вратата и на барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете Работа со производот - Програми.

За производи без чистење на барабанот, следете ги долунаведените чекори за да го **исчистите барабанот**:

Изберете ги дополнителните функции **Дополнителна количина вода** или **Екстра плакнење**. Користете ја **програмата Памук** без претперење. Поставете ја **температурата на нивото што е препорачано на средството за чистење барабани кое може да се обезбеди од овластен сервис**. Применете ја постапката **без алишта во производот**. Пред да ја вклучите програмата, ставете 1 кесичка специјално средство за чистење барабани (ако не можете да обезбедите специјално средство, ставете макс. 100 g прашок против бигор) во преградата за главно перење (преграда бр. „2“). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот за главно перење бр. „2“. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.



Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.



По секое перење проверете дали страни тела се останати во барабанот. Ослободете ги отворите ако оние на внатрешната страна на барабанот коишто се прикажани на сликата се блокирани.

Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од р'ѓа на барабанот. Искристите ги дамки на површината на барабанот користејќи средства за чистење не'рѓосувачки челик.

Никогаш не користете челична или метална волна. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

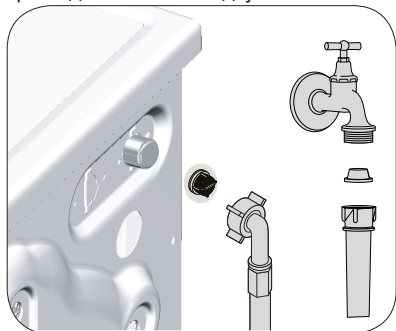
4.4.3 Чистење на куќиштето и на контролната табла

Избришете ја хашијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа.

Користете само мека и сува крпа за да го искристите контролниот панел.

4.4.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се чистат бидејќи се валкаат.



1. Затворете ги славините.
2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Исклучете ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и исклучете ги на овој начин.
3. Извадете ги филтрите на рамните краеви на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и исклучете ги темелно под млаз вода.
4. Заменете ги дихтунзите и филтрите внимателно и стегнете ги со нивните навртки со рака.

4.4.5 Испуштање на преостаната вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува.

Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се исчисти филтерот на пумпата.

Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга куќа) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



ВНИМАНИЕ: Надворешни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.

ВНИМАНИЕ: Ако производот не се користи, затворете ја славината, извадете ги цревата и испуштете ја водата од внатрешноста на машината за да не дојде до замрзнување.

ВНИМАНИЕ: По секоја употреба, затворете ја славината за вода на која е поврзано доводното црево.

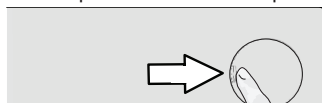
За да го исклучите нечистиот филтер и да ја испуштите водата:

1 Исклучете ја машината од струја.



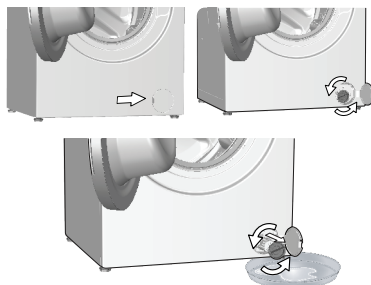
ВНИМАНИЕ: Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° C. За да избегнете ризик од изгореници, исклучете го филтер откако ќе се излади водата во машината.

2. Отворете го капакот на филтерот.



3 Следете ги постапките подолу за да ја испуштите водата.

Ако производот не во итна ситуација кога треба да се употреби црево за итно испуштање на водата, за да ја исцедите водата:



- a. За да ја соберете водата што истекува од филтерот, ставете поголем сад пред филтерот.
- b. Свртете го и олабавете го филтерот на пумпата додека не започне да тече вода (налево). Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода.
- c. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.

4 Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата.

5. Заменете го филтерот.

6. Ако капакот на филтерот се состои од два дела, затворете го со притискање на јазичето.

Ако се состои од еден дел, поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

Проблем	Причина	Решение
Програмата не се вклучува откако ќе се затвори вратата.	Вклучување / Паузирање / Копчето за откажување не е притиснато. Затворањето на вратата од барабанот може да оди потешко доколку е преполно.	*Притиснете го копчето за Вклучување / Паузирање / Откажување. * Намалете ја количината на облека и осигурете се дека вратата е правилно затворена.
Програмата не може да започне да работи или да се избере.	Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.).	* За откажување на програма, свртете го регулаторот за избор на програмата за избор на друга програма. Претходната програма ќе се откаже. (Видете „Откажување програма“)
Вода во машината	Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството.	* Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.
Откако програмата ќе започне или кога не прима вода, машината влегува во режим на мирување.	Славината е затворена. Доводното црево е превиткано. Затнат е доводниот филтер. Може да е отворена вратата за полнење. Можно е поврзувањето за вода да е погрешно направено или да нема доток на вода (Кога нема доток на вода, тогаш трепкаат ЛЕД сијаличките за перење или плакнење).	* Отворете ги славините. * Исправете го цревото. * Исклиштете го филтерот. * Затворете ја вратата. * Проверете го поврзувањето за вода. Во случаи кога немало доток на вода, треба да притиснете на копчето за старт/пауза за машината да излезе од режимот на мирување и да продолжи со работа откако потврно ќе има доток на вода.
Машината не ја испушта водата.	Одводното црево можеби е затнато или превиткано. Затнат е филтерот на пумпата.	* Исклиштете го или исправете го цревото. * Исклиштете го филтерот на пумпата.
Машината вибрира или работи бучно.	Машината не стои стабилно. Тврд предмет навлегол во филтерот на пумпата. Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени. Количината алишта во машината е мала. Машината е преоптоварена со алишта.	* Прилагодете ги ногарките за да ја израмните машината. * Исклиштете го филтерот на пумпата. * Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт. * Додајте повеќе алишта во машината. * Извадете дел од алиштата од машината или распределете го оптоварувањето со рака за да го распоредите еднакво во машината.
Протекува вода од дното на машината.	Машината се потпира на тврд предмет. Одводното црево можеби е затнато или превиткано. Затнат е филтерот на пумпата.	* Машината не смее да се потпира на ништо. * Исклиштете го или исправете го цревото. * Исклиштете го филтерот на пумпата.
Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата.	Машината може привремено да застане заради низок напон.	* Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.
Машината директно ја испушта водата како што ја прима.	Одводното црево можеби не е поставено на соодветна висина.	* Поврзете го одводното црево како што е опишано во упатството за работа.
Во машината не се гледа водата додека пере.	Нивото на водата не е видно од надвор.	* Ова не е дефект.
Вратата за полнење не може да се отвори.	Вклучено е бравата на вратата поради нивото на вода во машината. Машината ја загрева водата или е во фаза на центрифуга. Активирана е заштитата за деца. Бравата на вратата ќе се исклучи неколку минути откако ќе заврши програмата. Вратата од барабанот може да се заглави поради притисокот врз неа.	* Испуштете ја водата пуштајќи ја програмата Пумпа или Центрифуга. * Почекајте да заврши програмата. * Почекајте неколку минути за да се исклучи бравата на вратата. * Фатете ја рачката, и туркајте и влечете ја вратата за да ја ослободите и отворите.

Проблем	Причина	Решение
Перењето трае подолго од наведеното во прирачникот. (*)	Притисокот на водата е низок.	• Машината чека додека не се наполни со соодветна количина на вода за да спречи слаби резултати при перењето, поради намалената количина на вода. Поради тоа, времето на перење се продолжува.
	Можеби е низок напонот.	• Времето на перење е продолжено за да се избегнат лоши резултати при перењето кога напонот е низок.
	Влезната температура на водата можеби е ниска.	• Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните сезони. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.
	Бројот на плакнења и/или количината на вода за плакнење може да е зголемен.	• Машината ја зголемува количината на вода за плакнење кога е потребно добро плакнење и додава дополнително плакнење ако е неопходно.
	Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	• Ставајте ја препорачаната количина на детергент.
Програмата не одбројува. (само кај моделите со екран) (*)	Тајмерот може да запре кога машината прима вода.	• Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Машината ќе чека сè додека има доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.
	Тајмерот може да запре при загревање.	• Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.
	Тајмерот може да запре при центрифугирање.	• Системот за автоматско откривање на неравномерно распоредени алишта ќе се активира заради неравномерна распореденост на алиштата во барабанот.
Програмата не одбројува. (*)	Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.	• Системот за автоматско откривање на неравномерно распоредени алишта ќе се активира заради неравномерна распореденост на алиштата во барабанот.
Машината не се префрла на фаза на центрифугирање. (*)	Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.	• Системот за автоматско откривање на неравномерно распоредени алишта ќе се активира заради неравномерна распореденост на алиштата во барабанот.
	Машината нема да центрифугира ако водата не е целосно испуштена. Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	• Проверете ги филтерот и одводното црево. • Ставајте ја препорачаната количина на детергент.
Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. (**)	Употребувана е недоволна количина детергент подолг временски период.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Перењето при ниски температури трае долго.	• Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.
	Користена е недоволна количина детергент кај тврда вода.	• Користењето недоволна количина детергент со тврда вода предизвикува нечистотијата да се залепи на алиштата и тие да станат сиви со тек на време. Многу е тешко да се отстрани сивата боја кога еднаш ќе се нафати на алиштата. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Има ставено премногу детергент.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.

Проблем	Причина	Решение
Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. (**)	Се користи недоволна количина детергент.	• Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.
	Наполнета е преголема количина алишта.	• Не преполнувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.
	Избрана е погрешна програма и температура.	• Изберете ја соодветната програма и температура за перење на алиштата.
	Користен е погрешен детергент.	• Користете оригинален детергент соодветен за машината.
	Има ставено премногу детергент.	• Ставете детергент со соодветната преграда. Не мешајте средство за белење и детергент.
Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. (**)	Барабанот не е чистен редовно.	• Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.
Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат непријатно. (**)	Мириси и слоеви бактерии се формираат во барабанот како резултат на континуирано перење при ниски температури и/или кратки програми.	• Оставете ги подотворени фиоката за детергент и вратата за полнење после секое перење. Така ќе се спречи влажната околина во машината погодна за бактерии.
Бојата на алиштата избледува. (**)	Наполнета е преголема количина алишта.	• Не преполнувајте ја машината.
	Детергентот што го користите е влажен.	• Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Избрана е повисока температура.	• Изберете ја соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на извалканост.
Плакнењето не е добро.	Количината, брендот и условите на чување на детергентот не се соодветни.	• Користете детергент соодветен за машината и за вашите алишта. Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент со соодветната преграда.
	Затнат е филтерот на пумпата.	• Проверете го филтерот.
	Превиткано е одводното црево.	• Проверете го одводното црево.
Алиштата остануваат крути по перењето. (**)	Се користи недоволна количина детергент.	• Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент во соодветната преграда.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.
Алиштата не мирисаат на омекнувачот. (**)	Ставен е детергент во погрешна преграда.	• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.

Проблем	Причина	Решение
Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. (**)	Детергентот е ставен во влажна фиока.	• Избришете ја фиоката за детергент пред да ставите детергент во неа.
	Детергентот бил влажен.	• Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.
	Притисокот на водата е низок.	• Проверете го притисокот на водата.
	Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за предперење. Отворите во преградата за детергент се затнати.	• Проверете ги отворите и исчистете ги ако се затнати.
	Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент.	• Повикајте го авторизираниот сервис.
	Детергентот може да се измеша со омекнувачот.	• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.
Барабанот не е чистен редовно.	• Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.	
	Користени се несоодветни детергенти за машината.	• Користете детергенти соодветни за машината за перење.
	Се користи преголема количина детергент.	• Ставајте ја само доволната количина детергент.
	Детергентот бил чуван во несоодветни услови.	• Чувајте го детергентот затворен и на суво место. Не чувајте го на многу топли места.
	Некои мрежести алишта, како на пример тул, може да произведат многу пена поради нивната текстура.	• Користете помала количина детергент за овој вид алишта.
	Ставен е детергент во погрешна преграда.	• Ставете детергент во соодветната преграда.
Омекнувачот е примен многу рано.	• Ова може да е предизвикано од проблем со вентилите или фиоката за детергент. Повикајте го авторизираниот сервис.	
	Има ставено премногу детергент.	• Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.
Излегува пена од фиоката за детергент.	• Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, избелувач и сл.)	
	• Ставајте ја препорачаната количина на детергент.	
Алиштата се мокри на крајот на програмата (*)	Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.	• Ставајте ја препорачаната количина на детергент.
(*) Машината не префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околната околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.		
(**) Барабанот не е чистен редовно. Барабанот чистете го редовно. Видете 4.4.2		
	ВНИМАНИЕ: Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Никогаш не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.	



www.beko.com